

A Chosen Journey

RBC Indigenous Partnership Report 2020





Illustration by
Patrick Hunter

A Chosen Journey

RBC Indigenous Partnership Report 2020

The map above represents the stories
from across Canada in this year's report.

Northern options	5	18	Two-eyed seeing
Pow Wow Pitch	7	19	Youth celebrate resilience in art
A girl can be a leader	9	23	Breaking the chain
Spirit of the drum	11	25	New Northern Voices
Building a brighter future	13	26	Behind the lens
Standing tall & proud	15	27	Working Warriors
		11/29	Smart business
		7	RBC timeline

awasimīs nestanaw-niyānan askiy, RBC mitoni mistahi miyo-wīchitāsowak, kehcināc ōma pī-atoskātamwak kinwesīsk aspin, imanācītācik, iyopinākik Truth and Reconciliation Commission's Call to Action 92- kawītatoskīmahikik kakiyaw nehiyawak, ka-wīchicik atoskewin kamiskākik, ka-sītoscācik wīstawāw ka-wīchisocik mena kotaka kawīchācik.

mitoni kwayask nitāpwetenān anohc kawayasowiyāk, kisteyitamowin iyapacītāyak, miyo-kiskinowāhamākīwina kamiciminamāk, ka-sītoscācik oskāyak anohc mena oskāyak ōte nekān.

ōma masinahikan, *A Chosen Journey* kawāpātīn acimowina oci nehiyaw iskwewak mena iskweisak iynīsowin iyatotākik, ahkamēyimowin mēna nehiyaw-kiskinowamākiwina, iyakwani ōki kā-wīchikocik tanisi ka-isi-nekānechik anohc ekwa ōte nekān.



oki masinahikana kā-tāpasinahikātiki isi Inuktitut-pikiskwēwin mēna nēhiyawēwin kā-pētamakwēkwāw Nations Translation Group Inc./Groupe de Traduction des Nations Inc. (NTG/GTN), kwayask netā-atoskewak corporation. NTG onekāniwak ōma-itowa atoskewin (translation), nestanaw-ayinānew aski kā-pī-atoskātākwāw ōma-itwa atoskewin kekā-mitāhtomitanaw-nisto sap pekiskwēwina kāpiyataskātākwāw, nēstanaw nēhiyaw pēkiskwena. kwayask nimiīyītinān taweciwanemākwāw NTG oki kā-nehiyawascikāteki masinahikana *A Chosen Journey*.

awa nistam kā-masinipīsik

awa oskinikiskwēw, āpihtawikosisāniskwēw isiyīkāsiw Danitra Marchand Duck Lake, Sask. oci, imasinipīsimoht Tenille K Campbell a Dene/Métis omasinahikīw (author) mēna ocikāstepicikēw English River First Nation, Sask., oci awa otāpasinahikīw(artist) sweetmoon photography ēkwa kākīwīchitāsot imasinahak of tea & bannock.

“mīcītawāw māna ki-tācimowinowināna pekiskwācikātīwa tānsi kā-kīpī-mākōtāyak, māka mistahi mīna miwāsin, maskawisiwin, iynīsowin, wahkotowin. mitoni mistahi kotak kekwāya miciminam, pimohtatāw nehiyaw iskwew,” itwew Campbell.

ōki acimowina ōta masinahikanihk *A Chosen Journey* mamīci-atocikātewa, nehiyaw iskwewak tapskohc Tenille, i-yācimīcik tanisi kā-kī-pīsiwāpātākwāw tānsi kā-kī-pīsipāpīcik, kā-isi-maskawātisicik.



**Cover photo by
Tenille K Campbell**

@sweetmoonphotography

A letter from Dave McKay

President and CEO



ōta RBC, kayās ōci kā-wī-tatoskīmitowāk, kā-pī-wiciwākanīmāhkwāw nehiyawak. mitahat aski ōci aspin ōma masinahikan kākī-mācitānowak, A Chosen Journey, tapasinahikātiwa ōta kwayask acimostākiwina, iyako ōci kā-wī-tatoskīmitowāk.

mīcītawāw pī-ayimītāwak nehiyawak, mistahi pī-mōsītāwak kākiyaw nehiyawak misiwīskamik apin ōci ōma ministik Canada. anohc ēkwa kiwāpamānowak nehiyawak ipikiskwestamāsocik, kwayask ēkwa kiskīyīcikātīw ahkamēyimowin, sōkātisiwin, maskawisiwin kiwāpātīnānow.

ōma masinahikan ācimāwak ōki kā-maskawātisicik, kā-sōkātisicik, kātoskīstamāsocik nehiyaw iskwewak. ōki onīkānīwak pasakōnīwak kotaka ayisīnowa, osītāwak atoskīwin misowī-iskamik ōta ministik Canada iwīciyācik kotaka ayisīnowak ka-miyo-mamitonīyītakik, aniki kāmōtnīcik ayisīnowak osām wīci-nāpewa ēkwa wīci-iskwewa isākihācik, oskāyak mēna wīcihiwīwak.

ōki ācimowina pokwitstaw kā-atocikātiki. misāci-kīci-mintahtomitanwāw niwī-tatoskīmākanak ōci RBC, kwayask nimamīchikon kā-acimostātākwāw ōki ācimōwina. Kakiskisiyāk pokwitstaw tanīki ka-miyo-wī-tatoskīmitowak.

ka-miyo-wīchitowak mēna atoskiwina.

oskāhi masinahikan ōci National Indigenous Economic Development Board itastīw nehiyaw-atoskīwin ōta ministik Canada ka-osīhiwak ōtī-ati-nīkan niyānan askiy, nistwāw iyikohk mekwāc ka-osiyācik. mitoni nistawinākwān nehiyaw atoskīwin imiwāsik kici miyo-wī-tatoskīmitowin, miyo-wīchitowin, māka mena mitoni miwāsin kici ministik Canada ōtī nekān.

ōma mekwāc ministik Canada kāwī-ōpinikātīk, atatoskīwin kāwī-opinikātīk, pokwitstaw poko kawī-tatoskīmitowāk kamiwāsin wetatoskīmitowin. nehiyaw atoske-okimāwak kāwī-nīkānīcik ōta ministik Canada.

mekwāc kwayask kistēyihākwān, nika-sohki-atoskātīnān soniyawikamik kamiyowīchihākik, ka-soki-wī-tatoskīmāyākik nehiyawak, kākiyaw nehiyawak. mahti wīcihin kā-ayāmītayak ōki kīci-acimowina, ōki kīci-acimostākiwina ōta ōma masinahikan.



neso-sāp askiy aspin kā-pīwītatōskīmakwāw RBC, iwīcīwakwāw ōma kā-atōskātākāw miyo-wītatōskīmitōwin, Truth and Reconciliation Commission's Call to Action ka-isīyikātākāw. nitatōskīwin ōma Special Advisor, kwayask nikakwī-nistōtamākān tānīki pokō kamīyowīchitōwāk, kākiyaw. tahto kākiyaw kiyānaw pokowitstāw kā-atōskātāmāk tanisi kā-nōtī-isīwāpātāmāk kitaskīnaw, kawīyōtisiyāk ōtī-ati-nīkān, ka-pōni-kitimākisiyāk, kīkā kakōtākīk kekway oskāyak ōtī nīkān. Kwayask nimamītisīn kawītatōskīmakwāw RBC wīyawāw kwayask itōtamwāk, e-wīcīwācīk kotaka ayašīniwa

**“kwayask miyīyītamowin kawāpātīn nihiyānāk,
māka mēna kwayask kitimākan.”**

— Buffy St. Marie, onakamow, nikamon-omasinahikīw mēna okītōcīkīw

nehiyaw iskwewak ācimāwāk ōta ōma masinahikan
A Chosen Journey. nehiyaw iskwewak mēna iskwesisak kā-mwāci-
kistīyimīcīk kitaskīnāk. omaskawisowinowāwa, osōkātisowinowāwa,
ōta masinahikātīw ōma masinahikan. kawīchikonānaw
otācimowinowāwa kawāpātāmāk tanisi kahkī-isi-miwāsīk
kitaskīnaw, tānisi takī-isi-miyōtwāyak, tānisi takī-isi-opināmāk
ōki 94 Calls to Action.

ōma iskwāyac kākī-pakitinikātīhk masinahikan, kākī-wanihicik
mēna kākī-nīpahicik iskwewak ēkwa iskwesisak, kitayamītānānaw
iyīkohk mistahi imōsītānowak. Kitimākisiwin kā-oci-ispayik,
iyīkohk mīcīt iskwewak kīkā nāntawita kī-wīkīcīk, kīkā-i-opikīyācīk
ocawāsimisiwāwa, kīkā-kī-atōskīcīk.

Kākiyaw ōki masinahikana Truth and Reconciliation,
Royal Commission on Aboriginal Peoples, the Connie Jacobs
Inquiry mēna Aboriginal Justice Inquiry- mitoni pakaskīnākan
kitimākisiwin ōma ka-itocīkīmakāk, iyāko-kici iyīkohk kākitimahicik
nehiyaw iskwewak.

ōki ācimowina sōkastīwa, ōta masinahikātīwa, ka-
kiskīnōtahikonānaw ōte āti nīkān, kiwāpātīnānaw āhkamēyimowin.
kistīyītākōnwa ōki acimostākiwina ayis pokō ta-kiskisiyāk tānisi kākī-
pīsīmōsītācīk ōki nehiyaw iskwewak, tānisi kā-kī-paspīcīk, mitoni
maskawisiwāk, anohc kiwāpātāhikonowak āhkamēyimowin, kiyāpic
kawāpātīnānaw kīspin tawīchīk nehiyaw iskwewak.

mitoni mistahi ni-tāpahteyimon iwīcīhowiyān, ōma atōskīwin
(Special Advisor to RBC) tawītatōskīmakwāw oki sōniyawikamikohk
ōci, iwīcīhācīk nehiyaw iskwewa kapasikonisocīk, isītōskawācīk
nehiyaw iskwewak, māka mēna wīcīhowīwak kahkiyaw nehiyawak.

A letter from Phil Fontaine

Special Advisor, RBC Indigenous
Financial Services



Northern options

misiwīskamik kiskīyhtākwān mitoni
imiwāsik ōma askiy, ikinosīskāk,
inītā-osīcikīcik onihtāwasnahikecik,
māka peyak kekway nitawiyitamwak
Pangnirtung, sōniyawikamik-
pamihiwewin. ōma oski-
wetatoskīmitowin, RBC sōniyawikamik
mēna Pang wīci-opinīwak ōta
ayisīnowak.



Nancy Veevee loves fish – and fishing.

Arctic char mwāci kāmiyīyimakwāw kakwāskwīpitakwāw kīkā kātōskiyān otī Pangnirtung (nicknamed “Pang”), Inuit ōcīnās ōta Nunavut.

kinosīwak oci kā-pimācihisot. Nestanaw nisto-sāp askiy aspin kākī-mātatoskīt, arctic char mēna turbot kākī-māci-atōskātāt, anohc ekwa kitāpācīkew ōta Pangnirtung Fisheries Ltd.’s supervisors.

kwayask ōma tahkahki-atōskīwin iwīcihikot Veevee ka-opikiyāt ocawāsimisa ōma ōcīnās 1,700 ayisīnowak iwīcīcīk. māka kātīpāhamāt ōta Pang, Fisheries ōci, osām mistahi

ikīskīnamāt osōniyāma neta nisto atoskīkamikwa kāpakitināk osōniyawasinahikan, osām mistahi ī-yocipitīt.

tāpskōc mīcīt ayisīnowak, nōtī-āpacītāw ōma sōniyawikamik-pamihiwewin ōta Pang: RBC soniyawikamikos, agency isiyikātīw. mwehci ekā tāpwe-sōniyawikamik, agency ōma wītatoskīkamikos iyocipayik wītatoskīmitowin oci RBC mēna kotak commercial client. Agency atoskahiwiwak ayisīnowak ikota oci.

kayās ōci RBC sōniyawikamik-pamihiwewin kāpītamowācīk ayiskīmowa, apihtawikosisāna mēna nehīyawa, aspin oci 1910 kākī-pāskītīnākaw nistam sōniyawikamikos ikota Hudson’s Bay waskahikan ikote Hazelton, B.C., anohc ekwa ikota astiw Hawilget First Nation. awasimīs mihtahato-mitanaw askiy aspin, anohc ekwa kwayask mihchetinwa RBC sōniyawikamikwa, sōniyawikamikosa nehīyānāk misowīskamik ministik Canada, kotaka opinikātīwa ōki sōniyawikamikwa tahto aski.

tāpiskōc, āsay nisto RBC sōniyawikamikwa itakwāki ikota Nunavut, RBC wī-osītāwak kotaka nisto oskahi agency sōniyawikamikosa ispihk 2021 askīwiki. nistam kākī-pāskītīnikātīk ikota Arviat, Nunavut.

RBC mēna Nunavut Development Corporation (NDC) wītatoskīmīwak atoskīkamikos, Uqurmiut Centre for Arts and Crafts, kapāskītīnākaw kotak mweci nīswāw Royal Bank agency soniyawikamikos (ōma kamasinpītīk) Baffin Island ōta Pang. Iskwiāc October, Geetee Maniapik, kihtehayah mēna secretary/treasurer oci Uqurmiut Centre board, kī-kā-kīsimo ispihk kā-pāskītīnikātīhkwah mīwahi kīskisōt isīpikosit mēna ī-osāwisit sīnipān, ikota imīcisocik awāsisak, atihko-pānisāwān imīcīcīk.

Rony Gravelines, RBC regional director, tipāskāni-okimāw ōtī kīwētīnōk north of 60° wīsta kītākōtīw ispihk kākī-pāskītīnikātīhkwah, ācimo iyikōk ōki soniyawikamikosa ikīci-apacīcīkātīki ōtī Pang ikwa mēna kotaka peyakwan iyakwani, kwayask ayiskeowak miyoāpacītāwak, namōya mistahi sōniyāw nitākinānān sawanōk, māmātawī-apacīcīkana e-apacītāyak, mistahi kiyāpic apacihaw soniyāw, ispihk sōniyawī-masinahikana kā-takopayiki.

awa iskwew Elena Akpalialuk, okimākinowīw ōta Uqurmiut Centre for Arts & Crafts, ikota agency astīw, Elena Akpalialuk tapwehtam mitoni ōma wīcihitowin kwayask iwīcihikocik otōtema otaskīwaw.

kakīpāskītīnamwak sōniyāw masinahikan, sōniyāw cīhimānsa kakīkācītinīwak mena sōniyāw kakeskekimowin peyakwanohk. kayahte māna poko ikī-opahocik pimiākanīhkwah, peyak tipahikan ipimōtīhocik mwāci cīki otenaw imisitipahikīcīk \$500-\$600 peyakwayak isi. māka anohc ōma agency ipāskītīnikātīhkwah tahto kisikāw, otōtīma ekwa kwayask miyo-wīcihawak, namōya kinwesek pehowak.

Todd Johnson, okimākanowīw ōta Pangnirtung kinosīwikamikwa, RBC sōniyawikamikwa kwayāsk wīcihik, iyatoskātāk kātīpāhamācīk otatoskīwak masinahikana, imiyo-wīcihikot sōniyawikamikos (agency), kiskīyītam mitoni oskahi ōma, māka omosi ta-isi-miwāsīn.

māka, Johnson kwayask tāpwekīyītam owītatoskīmākana mena wīciwākana mitoni kwayask mistahi sōniyāwa kā-māwacīhikewak pākaci kawāpātākaw tansi ta-isi-miyo-wīciwīcīk RBC, tāpweyīkītam kamiyowīcihikocik ōma sōniyawikamik. ōma sōniyawikamikos (agency) kwayask miyo-wīcihikowak ayisīnowak aspin kākī-pāskītīnikātīk ōma, imiyo-sītōskākawīyāk.



Pow Wow Pitch



Sunshine Tenasco's osāpātam peyakwan
Dragon's Den mawanīkīwin sītoskawīwak
nehiyaw otatoskīwak, wīstawāw ōki miyo-
sītoskawīwak wīci-otatoskīmākanak.





Sunshine Tenasco miyo-pisāpātām

– kakaskitāw osāpāciwiwin ka-opināk, pekwan ana anisinapī-iskwesis, Nibi's Water Song. ana iskwesis Nibi, nīta masinahikanihk kici awasisak miyo-apacitāw ahkamēyimowin, wecihiwiwin mēna sōkatoskiwin ka-sītoskāk kā-pikāk nipi otaskiwahk.

peyakwan Nibi, Tenasco kwayask mamitoniyitamihik ōma nipi kīkā-kā-pikāk ote Kitigan Zibi Anishinabeg First Nation ote Quebec, kwayask wīchihik ka-isi-wāpātāk kitaskinaw, ka-sītoskawāt ayisīnowa kekā kekwa nipi e-ayacik kaminīkwicik aspin 15 years.

iyakoci Tenasco kā-kī-pasikōnāk HerBraids atāwewikamik, iyāawahket i-imikistahikātiki tāpiskākana mamātāwī-āpacīcikan i-āpacītāt, ekwa mēna ikiskinawamāwāt ayisīnowa kaskinawācitayak ipīkahk nipi.

māka Dragon's Den, aniki osōniyawīnowak kā-masinipīskwāw, ayisīnowak peyakwan nīya ekwa kīya kā-nōkōtācīk osītāwinowāwa, sōniyāwa kā-nitōtāmācīk, ikota oci kā-ocipasikōt, nehiyaw atoskewin e-yopināk. kotak nehiyaw atoskewin kī-wīchihaw apiscāwāsisi-pahkekanaskisina e-yatāwākīt, neso osōniyawīnowak kī-sītoskāko. ōki Dragon's Den iyiniwak kākī-siwīchihik, iyakosi nesta isinōtī-wīciyakik kotakak ayisīnowak.

kekā māna pakwanta e-ayamit, inītā-atoskīt, Tenasco kī-mācītāw Pow Wow Pitch, peyakwan Dragon's Den iynowak māka nehiyawa wīchihw tahto nīpin ōta Summer Solstice Festival Ottawa, Ont. omosi ispayin, nisto mitanaw nehiyawak peyakw ciphahikanis meywāwak kanōkōtācīk oskahi kekway, mitātaht nawasōnāwak nehiyawak iskwīyāc mawanīhotowin.

mastaw inōkōtācīk osītāwinowāwa, ōki nehiyawak wītatoskimīwak sōniyawikomāwa mitoni kamiwāsinyiki osītāwinowāwa kakakwī-mīyikocik RBC sōniyāwa \$5,000.00 kapasikōnācīk. nisto poko nawasōnāwak. “peyakwan mānimāka āsay kiki-pītīnāw” itwew awa Pow Wow Pitch kīci-okimāw, “māka kīspin namōya wīchihīwīwak ōki RBC, ayisīnowak namoya ka-otahowīwak sōniyāwa, namwāc ka-itakon ōma Pow Wow Pitch, niyānan askiy ikwāni āsay aspin kākī-mācītāyak, ōta Ottawa kākī-mācītātonawak, kotaka ekwa kiwāpātīn omosī misowī Kanata.

mōya poko RBC sōniyāwa ka-isi-wīchihitāsocik, mīchihitowak otatoskīwak wīchihowīwak, tapskōc Carrie Batt, vice president, business markets RBC kici, owayasowīw itatoskew ōma mawanīhotowin. “ikī-nōtī-wīchihowīyān osām acāwikamikosa ikī-nōtī-sītoskawakik, wīstaw ka-opinsocik” itwew Batt. “kinwesk omosī kākī-pītatoskiyān, awasimīs nisto-mitātahtomitanaw.

Batt ohkoma oci Animakee wa Zhing 37 First Nation otī kewātinohk Ontario. kwayask mamīchihik RBC Eagles īyatoskawāt, executive champion itatoskīt, nehiyawak, anishnabeenowak, iyakoni nehiyawak īyatoskawāt, eyakoni kā-wīchihicik.

ispihk aniki kā-iskonīcīk, namōya kinwes ka-wītatoskimācīk aniki owīchihowīwak, business mentors ka-isi-yīkāsocik, RBC otatoskīwak ōki, kakīsītācīk onōkōtāwinowāwa. “kwayask māmāskāc mistahi wīchihitowak ōki nesowāyik, maskawisīmakan” itwew Batt.

awa owayasowīniw, volunteer judge ka-itatoskīt, kwayask isi-wāpātām, iwāpamāt ōki nehiyaw otatoskīwak iyikohk kwayas ikocītācīk, inōtī-wīchihācīk wīci-nehiyawa mēna apihtawikosisanak māmawāyāwina. “iyako kwayask kā-mamitoniyitamīkowān, kayāsīs oci” itwew awa RBC executive. “namoya awiyak īpiyācīk, wiyawāw tipiyaw ī-tōtamāsocik.

Dakota Brant mēna onesotowa, iskwewa, Jesse, Six Nations of the Grand River oci otī sawanohk Ontario mēna kwayask ācimāwak inīta-atoskīcīk ōta entrepreneurialism. ōma kātōskātākwaw otatawikamikohkwāwa sōniyawsinyasiniya kākiskawācīk, Sapling & Flint, Mohawk nesōtewak kīmawanīkīwak ōta Powwow Pitch eyakospihk 2016 aski māka namōya kī-otahikīwak. māka namōya kī-pōwīwak, kītām kī-pī-mawanehikewak ikospihk 2018- ikota kī-sāpōtīwak iskwahanihk īsi, kī-nawasōnīwak RBC sōniyawikomāwa, kī-wīchihikowak ka-otahikīcīk.

iyako ōki Six Nations ōci nesōtewak (kā-masinpīskwāw) kī-apacīhiwak osōniyāmowāwa \$5,000 ipōsihipinācīk RBC sōniyawikamikohk Ohsweken ōtenahk. awa sōniyāwa kī-wīchihikowak kā-atawistamāsocik imiwāsinyiki cikāstēpicikana, kwayask ekwa kasketāwak kā-atawākīcīk osītāwinowāwa, misowīskamik oci atāwīwak iynowak. mistahi ekwa atawākīwak ōta oci Sapling & Flint, mekwāc osīcīkīwak awasimīs mistahi kātāwākīcīk.

mitoni āti-miyonākwān, atoskīwina imiskamawācīk otōtīmowāwa ōta Mohawk māmawāwinānihk. “namōya nīya inōtī wiyōtisiyān māka kotakak nitotemak wīstawāw kātōskīcīk,” itwew Brant otī otatāwikamihkohk Ohswekan. nawīyotisin ispihk miskamāni atoskīwina kici nitiyiniwak. namōya mēna ninōte ispici kici-otenahk atoskewin kakakwe-opinamān. ōta ninōtewekin, ōta ninōtī-ohpikihāwason, nicawāsīmisak kapīkiskwīcīk opekiskowinowāwa Mohawk-nehiyaw-pimātisiwin kakiskīyītākīk. Kaskītāmakan ōma E-commerce.

kwayask nanāskomo Brant iwīchihikot ōki onekānīwa, awa kākī-miskāt Pow Wow Pitch. “Sunshine [Tenasco] kwayask nikī-pī-sitoskāk ikakwī-pasakonisowān, mwayēs āpo kākī-otahikīyān,” itācimo. mitoni ōma entrepreneurship mistahi kwayask īyatoskātahk, mitoni kwaysk nimamīchihikon. mitoni mānimāka kiskīyītākwān iyikohk mistahi nehiyaw iskwewa iwecihat misowīskamik oci. kī-wāpātāh kīkā-mistahi iwīchihicik nehiyawak atoskīwinihk, iyakoci kāwīchihitāsot. iyako ōma Pow Wow Pitch.”

A girl can be a leader

RBC Future Launch wīchitāsowak ōte
Minerva BC kwayask atoskātamwak ōma
Learning to Lead atoskīwin isītoskawācīk
grade 11 iskwesisak kanekānecīk ote
nekān.



 **mīcīt ayisīnowak Devon Willimas kītiwak
namoya kasketāyit, ikakwe-pomemacīk.**

māka peyak iskwewa kwayask
kī-kisīmīk, iwitamākot, namoya kakasketān
kasāpōtīyin kiskinwahamātowīkamīkohk
osām inehiyawīyin, kiyām iya
kecikiskinowāmātowīkamīk, namōya
kīsīkimīk. “ikota-oci, “kākī-wayasowīt,
namoya awa iskwew katāpwew” itwew
Williams- tāpwe mena.

Squamish Nation ōtī BC, namoya piko
kī-kaskītāw mitahtāt-nesosāp kasāpōtiht,
sāsay māci-atoskātām nīswāhīk
kiskinowāmātowīkamīk masinahikan mēna
kotak masinahikan oci Capilano University.

Full-time client intake administration
coordinator itatoskew ōta Stitsma Career
Centre ōtī Squamish Nation mīcīt māmawī-
apiwina otakisiw isītoskākwāw miyo-
mamitonīyitamowin.

kiskinowāmākew soccer, Williams metawew ōma tahkiskācīkīwin-
metawewin, neswāw kī-otahowīwak wīciwākana, māmawī-api-mīw
Native Indian Football Association (NIFA).

kikī-wetamātinān cī ikī-nokosistamaket, ayinānew Squamish
Nation nehiyawak kī-nokostamakewak kā-pāskītīnākwāw
Vancouver Games ikospihk 2010.

kāya wīkāc awina kawītamāk, kekā kewkway kakaskītayin akācī-
mena kakakwe-maskamiskwāw kekway,” itwew. āpacītā ōma,
kakiskinawāmawacīk tāpwe kakaskītayin, mosci-wāstahamawīk,
kinawāpamīk ka-itāwak.”

ōma kawāpātaman omaskawisīwin, otahkamēyimowin, Williams
nanāskomīw wīci nehiyaw-iskwewa kā-kī-sītoskākot. “kwayask
niwāpātīn misācīt ka-sītoskawicīk,” itwew. eyako-oci Williams
westa kā-kiskinotahat oskinikiskwesisa nisto kisikāw Learning to
Lead program- neswāw namoya piko peyakwāw.

ki-wāpamānowak anohc nehiyaw-oskinikiskwewak inote-
sohkikāpawicīk, inōte wīcihowecīk mitoni-misoweskamīk,
māka masinahikana nōkōtānowinwa ayāmīhitāwak osām



“ninote pītkwān ōki kiskinowāmātowikamikwa kapikiskwātakik nehiyaw-oskinkwāmāhakanak westawāw kakaskītāwak pokeway ōta askiyk, namoya poko ka-macīyimisocik.”

– Danica Dixon, 20,
Sechelt First Nation oci mēna Learning to Lead alumni

i-nehiyawiskwewicik, nehiyawiskwewak nawac kā-ayamīāwak ōtī kiypic nekān. Minerva BC, ōma atoskewin kwayask note-setoskawewak iskwewa, kī-mācītānowak Learning to Lead ispihk 2015 isītoskawācīk iskwesisa.

tahto askiy, niyānaw-mitahaw iskwesisa grade 11 misowī-itīki oci B.C. māwawintowak ōta University of British Columbia neso kisikāw, kakiyaw tipahwāwak, neyomitanaw mena otatoskewak. tapitaw namōya poko nehiyawak kāwīchicik ōta Learning to Lead, ahti mīcītowak nehiyaw oskāyak.

“kwayask nitatoskānān kamiskawākīcīk oskinikiskwewak kekā kā-sokiyimisocik, āyiman ka-nekānecik ka-nekānecik, āpo macītāmwak ōma itwewin” itwew Tina Strehlke, Minerva CEO. “oskinikiskwewak aniki kekā awinaka iwāpamikocik kanekānecik, mēna itikwe namoya mistahi iwecīchicik ka-pasikonsoicik.”

neyo-askiy nāway, Danica Dixon ka-ocit Sechelt First Nation mēkwāc kā-wihkit North Vancouver kī-nawasōnīt ka-wīchihwīt. “itīyāmān peyak kīci kekway kā-kiskinawāmākawiyān kakasketāyān nesta kanekāniyān, kīspin āpo kīkā-kātāpwēkimisoyān, ekwa mēna niyānān oskinikiskwewak mēna nakī-nekānānān.”

nestanaw ekwa tahtiponiy Dixon, mweci-i-ati-sāpōtiht Capilano University, kīci-kiskinwāmātowikamik-masinahikan ikaskītamāsot. “mitoni kwayas nimiyīyītīn,” itwew. “wīpac ikwa ninōtīwaniskān.”

nīkan ōte, kītwām note-ayamīcīkīw, inote-kiskinowāmākosit kasetoskawāt wīci-nehiyawa. “ninote-pītkwān

kiskinwāmātowikamikwa inote-wetamawakwāw nehiyaw-oskipimātisak wīstawāw kakī-kakaskītāwak” aciyaw nakīw mwahi otāpewin ipikiskwet, “keka apisīs ka-itīyimisocik, maskawisīwak.”

ōki ācimowina, iyakoci RBC kāpakitinācīk 225,000 sōniyāwa kici Minerva BC nisto askiy aspin oci 2019.

“mīcīt askiya asākīwin awa sōniyāw osām imākisītācīk ōma Learning to Lead program wayawitīmāyik Lower Mainland, kwayask nimiyīyītīnān,” itwew Carmen Ryujin, okimāw, iyatoskātāk citizenship ekwa social impact, B.C. tipaskānihk, RBC. “sāsay mācītāwak Prince George, Kamloops ekwa kā-atimācītāwak mēna North Vancouver Island.”

tāpwe mēna, ōma RBC kā-mīkicik sōniyāwa, neso askiyk, ōma program

nitwāyik isi ka-wīchihimakan, iskwesisa ka-wīchicik- from 50 to 150.

tākōc sōniyāwa, RBC otatoskewak mena wecihowewak. “pehowak RBC otatoskewak ka-nawasōnīcīk kanitawī-wīchihowecik ikospihk ōma māna kā-wīchihonānowak,” itwew Ryujin.

Strehlke itwew mintoni mistahi iwīchihimakisit away RBC sōniyāw kā-pakitinīt. Iwīchicik nehiyaw iskwesisa, RBC Future Launch ōma kā-isīyīkātīh, \$500 million ipakitinīht mitahat askiy, kasītoskācīk

Tamara Gregg itwew, Learning to Lead ōma, namōya poko atoskewin, mitoni kwayask niwīchihikon, kakiskīyimisowān. Lusilyoo Clan oci Nak’azdli Whut’ēn wīchihwīw pekiskweinihk mēna kiskinwahamākīw Learning to Lead ōte Prince George, B.C. nāway askiy.

Gregg kiskisiw peyak iskwesisa ōta Learning to Lead ikospihk kakaskītāt kapekiskwātāt, namōya awasimīs ikostāk kapekiskwīt ōma mamawintowinahk. “kimīchihitānāw, mitoni kinwesīs kīkā-imiskamāk, kipekiskwīwinaw,” itwew Gregg. “māka namoya kekway kakostamāk ispihk māna kā-wīchihowiyāk, kasītoskāwiyāk ikosi isi miwāsīn ōma Minerva.”



RBC Future Launch

MINERVA

Spirit of the drum

wāskānikāpawīwak opakamāskihkewak
kī-sītoskākocik RBC ōte Sudbury
Ont. iyako peyak nōkan isi kā-isi-
wīcihowecik RBC otatoskīwak tāpskohc
Faith Salmaso wāpātahowewak
miyo-wīcihitowin isītoskākaw
ikota mamwintowinahk, wīci-
otatoskīmākana mēna kahkiyaw ka-
miyo-wītataskīmitocik.



nīpinohk, RBC kī-atoskahiwak Patrick Hunter

anishnaabee-āyahkwew, Woodland onihāwasinahikew oci Red Lake, Ont., ka-osītāt tāpasinahikīwin 2019 edition ōma masinahikan A Chosen Journey. imasinipīsinowin isopīkahot mōswa nipihk cīki sakāk ikī-misi-sīcīkātīhk kākiyaw kici RBC sōniyawikamikwa National Indigenous Day (NIPD) kici

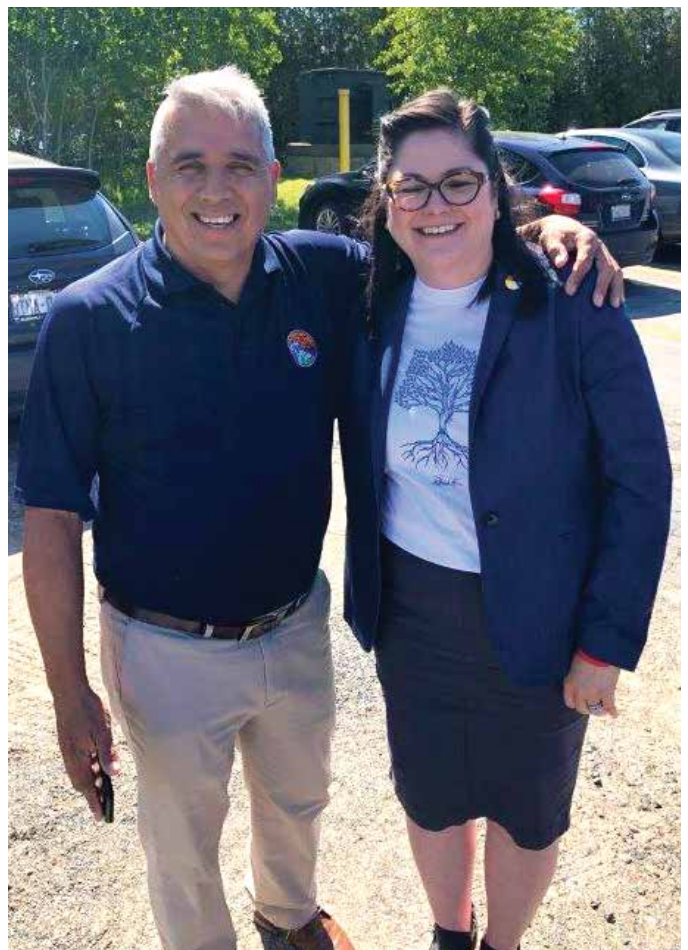
kawāpātamahk ōma tāpasinahikan wayawitimihih wāsīnamānihih ōtī Sudbury sōniyawikamikohk ikota Faith Salmaso, ikota māmawī-
apiwinihih Manitoba, Saskatchewan mēna North Western Ontario chapter ōki RBC Royal Eagles, itinataw-nehiyaw-otatoskewak
kā-wīcihihik.

ōma mōswa-sopīkahikan kī-sihkiskawemakan, mitoni kwayask
kī-miyīyītamwak ōki RBC Royal Eagles ka-masāk sopīkahikan ka-
osītācīk kasītoskākīk miyo-wecīhitowin.

**“ōma māmawintowin kī-mācītānowak kakiyaw ka-
sītoskamāk miyo-wīcihitowin, miyo-wītataskemitowin,
itinataw-nehiyawak mēna kotakak ayisīnowak kamiyo-
kiyokātocik, namoya kekway maci-pamihitowin,
kakiyaw ka-miwāsīk. “mitoni ēkosi kā-kī-spayik, mitoni
kī-miwāsīn.”**

– Faith Salmaso, co-chair of the Manitoba, Saskatchewan
and North Western Ontario RBC Royal Eagles

wī-tatoskīmākana kīwīchihik Salmaso, kapasakōnāk ōma
māmawintowin, ayisīnowak wīstawaw ka-kiskinahawāmahsocik,
kākiyaw imāmawintocik ōma mōcīkīhtāwin NIPD. June 21, 2019,
ayiwāk ayēnānēwimitanaw RBC otatoskīwak kī-mamawintowak,
kākiyaw e-nakamocik, ipakamāskihkwīcīk.



Matthew McGregor, vice chair, RBC Royal Eagles MSNWO iyatoskawāt, mēna associate advisor kici RBC Wealth Management ōte Sudbury, Matthew kīsītoskāciw, kī-wīsāmīw okimāwa Chief Shining Turtle oci Whitefish River First Nation ōte waskway ministikohk ōte Ontario, kī-nekāneskam ōma māmawintowin.

ispihk ōma mōcikihtāwin, Chief Shining Turtle kī-wītam iyikohk imiwāsik ka-wītatōskīmitowāk, sōniyāwi-okimāwak mēna ayisīnowak kā-nekānestamawat ōtī Whitefish River, kiyāpic kasītoskawācīk oskāya.



kotak okehokew, Ghislaine Goudreau, professor of Indigenous Studies ōte Cambrian College kiwētīnōhk Ontario kī-nekāneskawew iskwew-opakamāskīhkwīwak kī-nakamowak opapāmohtēho-nikamowin kakipāhīkik mamawi-apowin, mēna kī-miyākasikīwak.

awa kīci-kiskinowahamātowīkamīk okiskinowāmākiw oci Algonquins of Pikwākanagān First Nation cīki Ottawa, Ont., kiskikīyītam sōkatōskīwin ikī-kaskītamāsot masinahikan (Master Degree) oci Science ōtī University of Alberta. nehiyaw kiskinowāhamātowina iyāpacītāt ote kīci-kiskinowahamātowīkamīkohk, kī-kinowāpātam kā-pakamaskīhkwīcīk iskwewak ekwa miyo-pimātisowin, kī-kaskītamāsiw Distinguished Master's Thesis Award oci Western Association of Graduate Studies.

pakamāskīhkwīk kīpacihīh kwayask maskwayisīman itwew, iyikohk kayās oci nehiyawak ipīmotatacīk oki kiskinwahamākiwina. “kapē-kī-pīpakamāskīhkwīnawan ispihk awina kāmōsītāt, kīspin namoya kīyocikaskītān

kawītamān anima kimōsītāwin ikwāni māna kī-pakamāskīhkwīnawan.” itwew ote oci Sudbury.

iyinīsowin mēna ōma kākiskinawamāsot awina pekiskwewin mēna kiskinowāhamātowak ōta ōma pakamāski-wāskanikāpawinānowak. “kātakōteyin ōta semāk kimiyākasīn mistikwaskīhkwīk, mēna kīya kimiyākason, kamanācītāyin anima mistikwaskīhkwīk, kākanātisīt kitācāk,” itwew.

mīcīt ayisīnowak mākōtāwak kakiskīyītākīk tanīki iyikōk kāmānāciyāhak kīkāwiynaw askiy, ikistīyimāyak awa pisiskiew opimātisowin kī-miyikowāk ōma ka-osītāyak mistikwaskīhkwīk. nimanācihanān ana mistik wīsta, iyākōci kā-miyakasikīyāk. Mītoni mistahi kawīchīkon, kamiyoskākon, kamaskawisiyin, itwew. “kīhci isihcikewin, itakwanwa ispihk awina nīstam kāmōsītāt pakamaskīhkwīk.”

iwīcinīkamōmāt mēna iwīci pakamahak mistikwaskīhkwīk kī-wīchīk kapekiswestamāsot isi nehiyaw iskwew. “eyako kici ka-itō-tamāk,” itwew. “nīmīcītīnān kā-kī-wanītāhak nīpekiskwewinān awa pakamaskīhkwīk iwīchīkowāk kamiskamāk nīmpekiskwewinān. ipītāmāk oteh kīkāwiynaw askiy.”

ōma māmawintowin, Goudreau wītamowīw RBC otatoskīwa ekwa okehokewa tānisi kā-kī-pīsiwīchīkot mistikwaskīhkwīk, mēna wītam imamīchīkot kākī-pikiskinawahamāt, kā-miyo-opikīhīcīk nehiyaw-nāpewak, mēna kākī-paspīcīk ōci maci-kiskinwahamātowīkamīkwa.



ōma māmawintowin kīpasakonikātīhkwīk ka-opinākiwīk tāpwewin mēna miyo-wīchīhitowin ka-miyo-wītatōskēmītowin mēna ka-miyo-kiyokātocīk nehiyaw-atoskewak mēna kakiyaw otatoskewak mēna wītatōskēmākanak,” itwew Salmaso. mītoni kwayask kī-miwāsīn. kī-miyo-kīhkimāwak niwīci-wītatōskīmākanak, westawāw ka-wīchīhowecīk, ka-sītoskākecīk mēna kawīchīhīsocīk, kamiy-wetatoskīmācīk kotaka ayisīnowa, ka-miyo-wetatoskēmītowāk.”

aspin ōma māmawintowin, Salmaso kiyāpic wetatoskemew onīkikomāwak kiyāpic kākīyaw kakwī-miyo-wetatoskēmītocīk ōtī mena ōcīnāsa kīwētīnōhk ōte Ontario, kīhki mena residential schools, kāwanīhīck mēna kākī-nīpahīcīk nehiyaw iskwewak mēna iskwasīsak, nīpiy kākīnācīkātīhkwīk; mēna kakakwe sītoskawācīk nehiyaw oskāyak, kakakīskīmācīk.

“kiyāpic miyo-wīcīmakan anohc kākīskīkahk,” itwew. “kwayask nīmamīchīhīkohk ōki ka-wītatōskīmākwāw RBC Royal Eagles mēna kwayask nīnanāskomōn iyikohk kwayask isītoskawācīk nehiyawa.”



Building a brighter future

Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services āpacitāwak kīci-kiskinowāmāhatowina mēna iyinīsowin kasītoscawācīk apihtawikosisan oskāyak ōte Kamloops, B.C., kīki mena kīyosītāwak oski-waskahikan kawīcāmitocik oskāyak mēna kihtehayahk.

pihcāyihk kapītikawacik ōki

Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services, kwayask kamāmaskātīn iyikohk kwayas awāsis kamiyopamihit ōma child protection agency kici apihtawikosisanak ōte Kamloops, B.C. - eyako ōma Lii Michif.

“pihkatēwāpoy tāpwipoko kiminahison kihtehayahk mena ka-asamikok imiyōtwācīk,” itwew Lea Becker, apihtawikosisan kihtehaya ōta iwīcihat awāsis-otatoskīwak mēna kotakak ōta Lii Michif clients. “ispihk māna kapitikwihin ministry building, otatoskewak semak kiwītamākok api, pēho. namōya ikosi ōta kisipamihikowin. kimiyo-pamīhikawin ōta ispihk kā-pitikwihin.”

iyakōci kakīmācītāyak ōma isīcihiwin kwayask ka-isi-wītatokemīcīk apihtawikosisanak ōta Kamloops itwew executive director Colleen Lucier, kwayask wecihik wetatoskemākana: namoya katāc apihtawikosisan awasis kapitikwahit, ka-otinī, namoya katāc awāsis kawāpātāk foster care.

misowīskamik kiskīyīcīkātīw nehiyaw awāsisak mīcītowak e-otinīcokīk child welfare protection system ōta Canada. namōya kī-pasikōnsiwak awāsisak ispihk kā-pōni pamīhīcīk foster care, mīcīt kitimākisowak kākisi-opīcīcīk, namōya nāntawita kī-wīkowak, kipawāwak. “inōtī-wīcihowiyāk, kapōnikitimākisīcīk,” itwew Lucier.



ikōci ōki Lii Michif kā-waskahikanīstamāsocik. “namōya māna wāskahikana nikī-osītānān, māka niwāpāmānānak ōki oskāyak kīkā-nāntawita kī-wīcīcīk, kīkā-nāntawita kī-pamīhīcīk, nehiyaw-kiskinowahamātowina kakiskinowāmācīk ōki oskipimātisak ka-wīcihīcīk ka-pasakōnsocik,” itwew Lucier.

iyako ōma Kikéyelc: A Place of Belonging. kīmācītācīk Lii Michif, kayāsāyīk ōma wāskahikan ōta Kamloops iwīcihīcīk \$3.9 million oci BC Housing nisto-mitahtomitanaw waskahikana osītānowinwa. mānimāka niyānanomitanaw mīyāwak kihtehayak ka-wīcīcīk mēna ka-wīcihācīk apihtawikosisana, nehiyawa, ayiskīmī-oskāya ikota kā-wīcīcīk. ikota kapītipisk mēna kapīkīsik atoskewak wīcihitāsowak, oskāyak mena kakiskinowāmāwak kiskinowāmātowina tāpskohc piminawāsowin, sōniyāwa mēna atoskīwin kakiskinwāhamāwak.



kwayask miyōtwāwak, Lii Michif kākī-mācītācīk ōki waskahikana, ikī-nōtī-atoskīyacīk oskāya, ātiht kīkā nāntawita kī-wikicīk, ikitimākisicīk. Aniki nehiyaw-otatoskīwak kā-waskahikanīkīcīk tipāmawāwak mēna kwayask kiskinowāhamāwak waskahikana kakaskītācīk ka-osītācīk, ikota oci kaskītāmāsowak kota waskahikana ka-osītācīk- māka mēna wāskahikanīmawīwak kotaka oskāyak peyakwan wiyawāw. pākaci kā-kī-sicikātīkwāw ōki waskahikana nīpīki 2020, mīciht ōki oskāyak ikota kawekowak Kikékyelc, kiyāpic ōki oskāyak ikiskinowahamācīk ka-peyako-pamīsocīk.

kikékyelc atoskewin-kiskinōtahowewin program kīwīchikowak \$40,000 RBC sōniyawīkamīkohk oci, \$500 million we-mīhkwak ōki RBC pahpāki iskohk mītahtāt askiy inōte-wecihowīchīhācīk oskāyak oci Canada kā-iyinīsicīk atoskewinahk. awa sōniyāw kīwīchikowak niyānanosāp apihtawīkosisanak mēna nehiyaw oskāyak kā-kīwīchīhōwīcīk. sāsay neso ōki oskāyak oski-atoskīwīn miskamak kīciwāk wāskahikan atoskewinihk.

“kwayask RBC tāpwetamwak maskawīsīwin oki oskāyak kāmīciminākīk- mēna iyīkohk isōkātisicīk īta kā-ocīcīk,” itwew Carmen Ryujin, kānekanestahk, citizenship mēna social impact ōtī B.C. region, RBC. “mēna ōma kāwimiwāsīk ōte ati-nekān Kikékyelc kwayask wīchīhōwīwak Kamloops, kwayask nīmīyīyītīnān ōki atoskīwīna iyīkohk oskāyak kīciwāk oci iwīchīhokicīk, iwīchīhīsocīk ōki oskāyak ōtī ati nīkān atoskewinihk.”

kotak mēna kekway kīkā semāk kī-oci-wāpātāmāk iyīkohk imiwāsīk ōta iyocīpayīk Lii Michif, mamītīsīwak ōki kākiyāw. Kikékyelc poko wiyawāw mekwāc Kamloops kāwī-kīsītācīk ōma itowa atoskewin, wiyawāw poko iwīkīsītācīk, kākiyāw otatoskewak itinataw-nehiyawk.

“apihtawīkosisanak, kwayas otōtemīwak. kayās oci kākī-paskītīyāk oci ōma kiskinawahamātowin, poko kātām kapasikōnamāk. oskīpīmātīsak kakīskīsomīcīk, miyowīchīhitowin, otōtīmowin.”

– Colleen Lucier, executive director, Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services, Kamloops, B.C.

“otācimowinowāwa apihtawīkosisanak, māmawī-atoskīwak, wīchīhitowak kākiyāw- āskaw māna ōma pīmātīsīwin iwaniskītocīkātīhk. “ōki nīstam kiwahkomahkanowak kākī-opīnikowākīk, iyakoci kihtehayak kā-wītatōskīcīk,” itwew Lucier. “kīkīskīsomīkoniwak tahto kisikāw awina niyanān. kwayask niyotōtemīnān, wahkotowin ikīstīyītāmāk. “apihtawīkosisanak, kwayas otōtemīwak. kayās oci kākī-paskītīyāk oci ōma kiskinawahamātowin, poko kātām kapasikōnamāk. oskīpīmātīsak kakīskīsomīcīk, miyowīchīhitowin, otōtīmowin.”

Standing tall & proud

nisto nehiyaw-iskwewak
mitoni ōki pitos
ītatoskecik-wītamwak
otacimowinowāwa kā-
atoskawācik ōki RBC.

**“ōma kekway kamiyīyītamīhikowān nehiyawak kā-wīyotisicik,
iwiītatoskīmawāw onekānewak ikwa nehiyaw-okimāwak. mistahi
imamīchikowān ōma atoskewin ōtī īspāk nehiyānāk,
nimiyowītatoskīmawak niwītatoskīmākanak.”**

– Brittane Laverdure
Trust advisor, Indigenous Wealth,
Calgary, Alta.



K: *kaki-witamawinān cī ki-pimohtēwin.*

Rachael: “āha. nimamītisīn niya Algonquin Pikwākanagān First Nation ōtī oci Ottawa Valley. ikī-opikihit notahwiw ikīmamātawisit okosāpahcikew nehiyaw pimatisiwin ikī-pīkiskināwamawit. nikāwiw mōniyāwiw, ōki neso pimātisiwina nikīskinawamākon neswayik ka-pimōtiyān. nohtāwiw nikīwītamāk, kakiskiyītam ōma nehiyaw-pimātisiwin poko pikiskwewin kakiskiyītamān, anishinabemowin ikīkiskinowāmākawiyān ōte kīcikiskinowahamātowikamihkohk.”

Brittane: “mahikan etah ka ohtāskanesiniyān oci Kaska Nation. Yukon kākī-opikiyān ikote oci nikawiy owahkomahkana ispihk Calgary ikīspiciyān ikī-mawahnīhikiyān, iwacīpiyān. Kwayask nikī-wīchihikon kā-kī-pī-opikawiyān nitaskiyānahk kiyapic ikote nitaskiy kiyām ikī-pī-sipwetiyan. kā-kī-pī-awāsisiwiyān namoya kīkway cable television akāci phone pātīmā grade 5. nikāwiw kī-nihtāwīkīw wanihikīskinahk ekwa kī-kīstāw high school, ekwa nohtāwiw grade 8 iskoh kītakōtīw, nīya nistam niwahkohmākanak kasāpōtiyān kīci-kiskinwahamātowikamihkohk. nikāwiw kī-nitawī-kiskinawamākosīw kā-kī-awāsisiwiyān, āsay niyānan awāsisa kī-ayāwīw kāwī-ikī-

nitawatoskīt. anohc ikwa miyo-atoskiw nitaskīnahk. kwayask nikī-wīchihikon ita-kākī-opikiyān, nehiyaw itahkamikisiwina ikī-pīkiskinawamakawiyān, anohc ekwa pokwespihk nakī-kīwān ōma pimātisiwin kanātāmostamān ōte kiwetinohk.”

Tracy: “ōte kākī-nītawīkeyān Stu’xtews, metoni tastawayihk, āpihtaw ōma B.C. kwayask nīke-miyo-wāpātīn ōma nīpekiskwewin Ikīpītāmān (Secwepemctsin) isko kindergarten. nehiyaw itahkamikisiwina mēna nikīwāpātīn, mākā osām nīnīkihikwak ikī-otinīcik isi residential school kīkostamwak nawac poko ka-nehiyaw pekiskwecik. nohtāwiyan kīnakatam residential school 16 itahtiponihit okistikīwiniw kī-tatoskīw, ikota oci nesta kā-oci-nītahatoskiyān, ikī-pī-kiskinawamawit nohtāwiw. maskosiya ikī-pī-opikītāyak mēna mistatimwak mēna mostoswak. nikāwiw kīsāpōtīw Kamloops Indian Residential Secondary kiskinwahamatowikamik ekwa kīkaskītāw masinahikan kīkācitinam Secwepemc pekiskwewin kakiskinwahamākīt. anohc nikiskinwahamākonān pekiskwewin.”

“nisohkikāpawin, nimamīcikāpawin ōte kā-ociyān. mitoni ka-tāpwiyan inōte-miyo-sītoskawakwāw kotakak nehiyaw iskwewak ikosi isi-note nakatamawakwāw, kakwayaskikāpawick westawāw. ekosi isi-note-wāpātamān.”

– Rachael Crawford-Rendine
(spirit name, Ozawaashgiwi Kigizhiiba N’moniikwe or Blue Morning Dancer) Regional enablement coach, RBC, Barrie & Area, and Muskoka North Central, Ont.



K: Rachel, kekway ōta kākī-pīsowīhikowin RBC. sōniyawikamikohk cī māna kapī ikī-note-atoskiyin.

Rachael: “namōya. nehiyaw mocikītāwinahk ikī-ayāyan 1990s-ikwiya graduate, kiyoci-kiskīyītamān tānisi kāwi-itākamisiyān. owayasowīwin atoskewinahk, māka peyakwān initomikowān kekway ikospihk, ikohta kāwāpātamān RBC acoskekamikos kānakiskawak Charlie [kayās oci RBC otatoskew iwīchāt nehiyawa]. omosi-īsit, “kiyawāw ōma ‘kakīwetatoskemiyāk.’ namwāc inistotawak, ‘kiyawāw, awīna māka aniki kiyawāw. namōya āpō nikī-nistōtawāw.

‘kiyawāw ayisīnowak peyakwan kīya ka-wīchīhītāsocik kamiyo-wīchihowecik. “otiyamānisa kā-mīyit, namwāc wekēc nawanikiskisin kāwāsikopayik masinahikanisa , tepwāsīkan kītewew, ikwāni.

kwayask mistahi nipī-wīchihik, mīcītawāw askiya. Charlie kwayask nikī-kiskinōtahik ōma māna kā-ayimāsik, ikiskinōtayit ōma atoskewin, inātamawit, isītoskawit, ipikiskwestamawit, initotawit, ikiskināwamawit. mitoni māmāskāc. māka ikosi kākī-mācipayik. kiyāpic āskaw anohc nipīkiskwātītōnān.

“mekwāc ōta, inehiyawiskwewiyān iyatoskawakik RBC, kwayask nimamīchihok kawītapimakwāw mēna ka-wīciwakwāw okimāwak iyatoskecik. kwayask nimirōwāpātīn ōki kahkiyaw iwecihicik nehiyawak ipasikonsoicik, ipasikōnācīk otitīnīmīwāwa katipiyīmīsoicik ka-osōniyāmicik.”

– Tracy Antoine
Vice-president, commercial financial services, Indigenous markets, B.C. region



K: tānisi kā-kī-pīsikiskinwāmahkosiyin kitatoskīwinik.

Rachael: “kwayask itōtamwak RBC ka-kinwāpātākūwāw kekway anima kā-nōte-pasikohnākūwāw, nīsta iyakwani ininōte-pasikōnīn. sohki-nitatoskātison nitatoskīwinihk- ikota kwayask kā-atiwāpātīn tanisi mitoni kā-isi-wīchihitāsowān ōta nitatoskewinih RBC. nisohkikāpawin, nimamīcikāpawin mēna, tanite kā-ocihyān. mitoni katāpweyān, inehiyawiskwewiyān, ēkkosi ninōte-nakatamwāwak ōki nimisak, nisīmisak, kasohkikāpawicik westawāw. iyahko kānitawiyītamān.”

Brittane: “Royal Trust kākī-mācihitāyan august 2017, ōma kekway kamiyyītamīhikowān nehiyawak kā-wīyotisicik, iwītataskīmakwāw onekānewak ikwa nehiyaw-okimāwak.

mistahi imamīchikowān ōma atoskewin ōtī tīspāk nehiyānāk, nimiyowītataskīmāwak niwītataskīmākanak. nipapāmit mosci-wīcihowān māna ikwa nisītoskākūwak RBC. ēkwa mēna ninanāskohmon ōma sōniyāwīkamik iyikok imiyowīchikowākik īta kā-ociyāk.”

Tracy: “ōta mānimāka RBC kā-kī-māci-atoskiyān capasis namācītān niki-tīyītīn ekwa ispihk pātīmā ispmisīk. kākiyaw kekway ōta kākī-pī-kiskinwahamākawiyān ōma atoskewin, kwayask niwāpātīn tānisi nesta kā-atīsi-nekāniyān ōma atoskewinih. ōki kā-kiskinwāmākawiyān awasimīs ekwa onekānewin niwāpātīn i-nīhiyaw-iskwewiyān.”

K: kimamitoniyītamīhikon nah ōma īta kā-atoskeyin RBC iyatoskawacik ka-mīchikowiyin inehiyaw-iskwewiyin.

Rachael: “ka-nehiyaweyin, wīpac oci, kikiskinahawamakawin kwayask ikīstāk, kwayask anima keyaw ka-wīchihitāsowin. nimamīchikon kawītataskīmākwāw RBC Royal Eagles, otatoskīw resource group, ispihk oci kā-kī-mācītācīk. nawac poko ekwa kihtehaya nisikinawāpamīkawin, nehiyaw-atoskīwak ikwiyāc kā-mācītācīk, kwayask ōma miwāsīn kawīchihit nehiyawī-pimātisiwn isītoskākik mena o-tatoskewinih.

omosi ninōte-wāpamāwak neci-nehiyawak ote nekān, kapekiskwestamāsocik, mistahi kekwa kawāpātahowiyāk. namoya kakiyaw kikiśiwānaw. māka ōki kiskinahawamātowina, nitōtahmowin kīsi-pekiskinahawāmākawiyāk, ikīstāk.”

Brittane: “āha, mastaw, ikī-nitōtawakwāw nehiyaw-iskwewak ipihkiskwēcīk, ikota peyak okimāw kī-atohtam omeskanaw onekānewin.

Legacy Trust kī-pihkiskwātām otaskīwāw, nikīkiskīyītīn iyako

ōma kā-kī-atoskātāmāk RBC. ikīwāpātahowīt, imiwāsīk ōma ka-osītānowak, ka-opinikātīk legacy. kwayask nimiyowāpātīn ōki RBC sōniyāwīkimik-asotamowina ka-masīnahikīyācīk, ka-atoskīyācīk nehiyawa, tahto peyak nehiyaw kā-wīchihiyāk westawāw wicihiwak owahkōmākanowāwa, ikota kotakak nehiyawak kanakacītāwak kapaminācīk sōniyawa iwecihikocik RBC.”

Tracy: “mekwāc niwāpātīn, nehiyaw-iskewak kānekanīkāpawicik māmawāywinahk. kayās māna, napewak kā-kī-pihkiskwātācīk sōniyawī-okimāwa, māka nehiyaw-iskwewak wiyawāw kā-kī-wītamawacik nāpewa kekwāyiw kapiskwātākūwāw. ikosi ōma atoskewin nisi-wāpātīn inehiyawiskwewiyān ōta RBC, kwayask nimamīchikon kā-wītapamakwāw onīkāniwak ka-sītoskawakwāw. niwāpātīn ōma nitatoskewin iwīchihimākā, iweciwakwāw neci-nehiyawak ipasakōnācīk otayisīnimwāwa, otōtemwāwa, kapeyako-pamīhisocik.”

K: tānisi kinōtī-kakīskimāwak nehiyaw-oskiniskweyak westawāw ikweyāc kā-mātatoskīcīk.

Rachael: “kākī-atotamān anima mamīchihewowin, nākatēyita kā-nahipayik kekway. mawīnēskāso. ispākīna kicīci kāya manā-toskī. kwechihkehmo kawīchihikawihin. kwayask maskawisīmakan kekway kā-nahipayik, iwīchihimākāk, iwīchihikowin.”

Brittane: “kīspin kīya nehiyawiskwew, kotakak nehiyawiskwewak pikiskwāsīk aniki kā-nōte-ayamiyacik. kīspin awina kinitawiyimāw kakiskīnawamāsk, kwechihkehmmo, kawīchihikok. tapwīpakwāni sīwīpitamawik. kaskeyīhtākwan kīspin kīya iskwew, awasimīs nehiyaw. ka-wīchihikawin, miwāsīn ka-otōtemiyin kotakak kanakiskawāwak ayisīnowak, kanakiskawacik ayisīnowak wayawitimihih kikiwahk.”

Tracy: “nakiska peyakwan kahkīkī inōtekiskīyītaman kekway. maskawīkāpawī anima kā-kī-pī-kiskīnawāhamākawin nehiyaw-kīkwāya, kahkīkī kiskīnawācītā ōki, kītīyīta. kiyām pikwītowahk atoskewin kāwī-miciminaman, pikiskwestamāso. imiyo-pimātisi awina wīciw kasītoskāsk, kamiyo-wīchihisk. kāwīya sīkisi, maskawīkāpawī, sohkihītamowin kawīchihikon kakasketān anima ka-sohkīkāpawihin.”

Two-eyed seeing

Mount Allison kīchikiskinowahamātowink Dr. Jesse Popp's osāpātam otatoskewinihk ōma scientific research iyikohk imiwāsik nehiyaw-kiskīyitamowin tapskohc ōma mōniyāw kiskīyitamowin, kaskītamāso FutureReadyNB Faculty Excellence Award ōta Moncton, N.B.



ispīhik kā-poni-pimātisit kihtehayah, ayameciwīkamikos mestāskitew.

"nehiyawak kanaweyihtamwak kiskīyitamowina ikī-pimiciminamāk kayās ikī-pī-kiskinawamakawiyāk ōma askiy," itwew Dr. Jesse Popp (masinipesin), pisiskowak scientist ekwa oci Wiikwemkoong Unceded Territory, a First Nation on Manitoulin Island ōte kiwetinohk Ontario.

ōki nehiyaw kiskīyitamowina kākiyaw nīkāneyihtākwanwa ikosi iwīchikowāk kā-isi-wāpātamāk pimātisiwin, askiy, mēna tānisi ka-isinistōtamāk, kekway- kakiyaw kekway nimiyo-wāpātīnān peyakwayik isi māka neso miskīsikwa. "peyak nehiyaw wāpācikīwin ekwa kotak omistikōsiw wāpācikīwin osām ōki kā-neso-nikātīki wīchimakān ka-wāpātāk awina kekway." itwew. eyako ōma Unama'ki Cape Breton kihtehaya Albert Marshall ka-isi-yīkātāk 'neso-miskīsik wāpowin"

māka namōya ekosi ōma scientific community ka-isi-atoskāthkik anohc; nohte kweskinam Dr. Popp ka-sohki-atoskātam ōma. tāpwe mēna eyako ōmīyiw kā-kī-sikimikot kanakatāk Ontario ōta kāpīt Canada research tītapowin nehiyaw askiy-science ōte kā-toskāthk Department of Geography mēna askiykihk ōte Mount Allison University Sackville, N.B. neso-miskīsik wāpowin āpacīkaw, iyako ōma note-nekānōtatāw ōte isi ahti-nekān kakiyaw kā-isi-nistōtamahk kīci-kekwaya ōta kā-macipayik environment issues ōki tapskohc climate change.

ikospīhk November, Dr. Popp kī-nistawinahk māmawintowin ōte Moncton FutureReadyNB, New Brunswick owetatoskīmitowak, kīci-kiskinwāmātowikamik, nehiyaw-okiskinwahamākanak mēna tipāskāni-okimāwak ōta New Brunswick.

kehotawew 2019 FutureReadyNB Faculty onītātōskīwin kā-oci nistawināt anima mīna kākī-wīchāt kotaka oski-pimātisa ikospīhk nīpinohk, misowī nīta sōniyawikamikhk aniki nisto itinataw nehiyaw kistikāna nīta campus.

ōma māmawintowin RBC kākī-astācik, kākī-opinākih RBC Future kī-pasakohnākwāw, mitahat askiy \$500 million sōniyāw ipakitinīt kawīchihik oskāyak misowīskamik oci Canada aniki kāwī-mācītācik atoskewin. "sōniyāw kī-papāmi pakitināw kasītōskākwāw oma-itowa itākamikisiwina tāpiskohc ōma FutureReadyNB, Canadian Roots Exchange, Big Brothers Big Sisters, mēna Boys & Girls Clubs ōki kā-wīchācik osākyak kā-atoskecik itinatah-atoskewinihk ōte kici āti-nīkān," itwew Lori Smith, tiaskāni okimaw, community marketing, communications mēna corporate citizenship. "osām ōma FutureReadyNB Wabaniki iyikohk ikī-setoskāk ōma FutureReadyNB mitoni mistahi kinistawinahk iyikohk isītōskawāt nehiyaw oskāyak."

sōniyawa kā-kī-wīchihit oci, Dr. Popp kī-kaskītāw, nestanaw peyakosāp itahtopiponīt Raven Elwell kaweciwanemikot, Environmental sciences okiskinwahamākāna oci Mount Allison University, garden-building team. nīpinohk 2019, wītatoskemewak kihtehaya nehiyaw-kiskinwāhamātowin iyapacītācik ōki kistikāna iyosītācik.

"kihtehaya kā-pōni-pimātisit, peyakwan ayameciwīkamikos imestaskitek, cī." kīspin namoya kiskinawamātowina kiskiskinwāhamawānowak oskāyak, kawanīcikātiwa. eyakoci poko oskāyak kakiskinowāmācik ōma itākamikisiwin."

ōma kistikānihk nītāpacītānān nehiyaw-kiskinwāmākiwina "nisto kimisinowak" imāmawi-kitikīcik peswīminak, squash mēna mahtāmin iwecihitocik ka-opikicik. "omsi isi kiwāpātīnānaw tānisi kā-kī-isi-wīchitowāk," itwew Dr. Popp. "ehe, peyak ayisīniw mistahi kawīchihitāso, māka kā-sītōskākot kotaka, mitoni mistahi kaskītāwak kamāmawecik."

Elwell oci Millbrook First Nation, māka Eskasoni First Nation ekwa wihkiw, peyakwan itwayik Mī'kmaq community ōta Nova Scotia, ayinānew kā-kī-tahtipiponīt. kī-mocikiyītam kātōsket kistikānihk ikota kāsīki Mount Allison kīcikiskinwahamahtowikimik Sackville, kī-kiskinwāmāw sohki-kātōsket mena pīsīmōkāna kanakaciya. Ikwani māna kapī, mōsak, ikī-pī-sakihitāyān kitaskiynaw," itwew. "ninōte-paspīnīn kitaskiynaw."

"ka-wetatoskemak Dr. Popp tākohc miwāsīn. "kwayask nikī-wī-ninote-wetatoskemāw iyikohk iynīsīt mistahi kiskinwāmākiwina imiciminahk, kakiskinawahamawīt, iyakoh mistahi niwecihikon, itwew. "mitnoi kī-mocikītākwan ka-wetatoskemak."



Youth celebrate resilience in art

oskāyak nīkānīstamwak wahpātahowin, REDSILIENT,
kakiskisiyāk nehiyawiskwewak mēna iskwesisak
Missing and Murdered Indigenous Women and
Girls. ōki RBC Royal Eagles kī-wahpātamwak ōta
Chokecherry Studios kakiskīyītākwāw mōsītāwin ōte
Saskatoon askīhkān-akihtāsowin nikotwāsik.





ōki misti-atoskiwina kākīpahikātīki kīkā-awina ikota iyatoskīt
pāpāmi Saskatoon wāpātam Kiyari McNab, ōma-itowa ōsām
māna nehiyaw-iskwewak mēna iskwasasak iyoṭīṭinīcīk,
ikostāṭikwāk. iyakoci awa oskāya 19 year old youth) kamasinipītāt
ikostāsinākwāk, icikāstīpītāt okāwīmāwa ekwa ocawāsīmisa
i-mihkosīyowiyit.

“ōki kāmāsinipītātāyān, kacikāstīpītāmān nāway osām ikota māna
misāci iskwewak ī-tōtahicik, iyoṭīṭinīcīk ekwa ikitimahicik, itipiskāk
ikāmwātahk, kīkā kekway ipītākwāk,” itwew. “mitoni mistahi
kekway itkota nikī-wāpahtīn, maci-kekway, iskotewitāpānāskwak
kākītiyīmīcīk, mitoni-nikiskīyītīn.”

McNab, ōte oci George Gordon First Nation Saskatchewan,
kiyopikihāw foster care, īta māna awasisak kākītiyīmīcīk, ikota
kiskīyītām iskwasasak ikī-kitimahicik. ana kawāpamat okāwīmāw
mēna ocawāsīmisa kī-pīwāpātākwāw isi-nesicik ikī-pī-kitimayicik
māka kī-paspecik.

nōkōtāwak REDSILIENT ocikāstīpisona, nehiyawiskwewak mēna
iskwasasak ikistotācīk aniki kī-kī-wanīhick ekwa kī-kī-ipahicik,
kī-neso-atoskātāmwak mēna ocikāstīpīcīkīw Vicky Laforge
Chokecherry Studios ōta Saskatoon, Sask.

ikospīhk March 2019, RBC Royal Eagles, nehiyawak-owīchihowewak
otatoskewak, kī-opināmwak ōma wāpātahowewin REDSILIENT
kakiskinahawamācīk wetatoskemākanwāwa tānisi kī-pī-isi-
kitimahicik nehiyaw iskwewak mēna nehiyaw iskwewasak.

kā-wāpātahowecik ōma peyak kekway RBC kā-atoskātākwāw
inohkōtācīk iyikohk kwayask isītoskāwak ōma miyo-wīchihowin
Canada's Truth and Reconciliation Commission's Call to Action
92, atoskewin ōma wīchihowin pitosīwipināmwak wīchihowak
nehiyawak mena nehiyaw itāwina, awasīmīs kici nehiyaw oskāyak.

ikospīhk kī-kī-yokīcīk RBC Royal Eagles' Chokecherry Studios,
otatoskewak kī-nitōtawewak McNab ekwa kotakak oskāyak
kā-wetākwāw o-tācimowinowāwa kā-wāpātahowecik
ocikāstīpīsinowāwa.

āyahkwew owīchihōtāso oci Saskatchewan Brett Little mēna
kītakotīw onihimīto-wīchihowākana, Olivia Eyahpaise. “nikī-
kiskinowahamākonānak ōki tanisi ka-isi-osītācīk otānowāwa mēna
niwītāmākonānak ka-isiwāpātākwāw āyahkwewicik,” itwew Sarah
Gennrich, assistant ānisko-okimāw ekwa Royal Eagles MSNWO
vice-chair, peyak okihokew oci RBC.

Gennrich kī-nakiskawīw Andrea Cessna, Saskatoon oci
omasinipīcīkīw ikī-nōtī-mācītāt atoskewin non-profit, ikota
osīcīkīwak ka-māmawī-osīcīkīcīk picahik-otīnahk oci awasisak.
Cessna osāpācīkīwin oci, sītoskawīw Chokecherry Studios ekwa
oskāyak McNab, Kendra Poochay mēna Morning Thompson,
iwīchihicik.

REDSILIENT kī-kī-mācītānowak oci Jamie Black's Red Dress
Project, Winnipeg-oci apihtawikosisan otāpasinahikīw kākī-
nohkōtāt 600 mihko-kīsikākaya ka-sītoskawāt Missing and
Murdered nehiyaw iskwewak mēna iskwasasak.



Photo by Kiyari McNab



Photo by Kendra Poochay

“kekway kākiskinahawāmāsowān oci REDSILIENT iyikohk nihiyaw-iskwewak i-ahkahnēmhimocik, imaskawisicik ka-wīskīcīk. kwayask ōma kīci-atoskīwin paekiskwātamāk, kasītoskawayākik aniki nehiyaw iskwewak mēna iskweśisak kā-kī-wanīhicik ēkwa kā-kī-nipahicik. REDSILIENT niwāpetīn ōma iyikohk mistahi kiyāpic kātoskācīkātīhk.”

– Annette Sabourin, regional vice-president for Northern Saskatchewan and Manitoba, RBC



Photo by Vicky Laforge

Gennrich isiwapātam, kakiyaw ōki mitoni imiwāsiki, māka peyak ocikāstīpison Thompson kwayask imiwāsinihik. “imiyosīt nehiyaw iskwew imasinipīsik, mihko-miskotāhkay ipotiskahk, ekwa otāpānāsk nāway ikipīcīt,” itwew. “isi-kā-ayamotāk anima cikāstīpison ikospihk ana oskinīkīs, mitoni kwayask ikoskopayāk, kakiyaw nikī-mātonān.”

“ōma, kā-pīkiskwāhtamān iyikohk mistahi imamitonīyitamīhikowān kwayask kīci atoskewin ōma oci RBC Royal Eagles ōtī Saskatoon, tāpwewin ōma,” itwew Gennrich. “iyako ōma reconciliation ka-miyo-wītatokemitot awina, miyo-wīchitowin.”

RBC Royal Eagles onekānew, Annette Sabourin, cīpwēyāniw-nehiyaw iskwew okāwiya ikī-nitawikiskinwāhamākosit residential school kiskinwahamātowikamik ōtī Northwest Territories tipaskānihk, ikī-pehtawāt oskāyak i-pasakōnisocik ōta oci ōki masinipīwina.

“kekway kā-kī-kiskinawahamākawān ōma oci REDSILIENT nehiyawiskwewak ahkamēyimowin pikowitstaw tā-ayācīk, kawīchitocīk,” itwew Sabourin, ansko-okimākān vice-president RBC kihwetinohk Saskatchewan and Manitoba. “mitoni ōma kīci takiskeyimecīk ōki iskwewak mēna iskwesisak kā-kī-wanīhicīk ēkwa kā-kī-pī-nipahicīk iskwewak. REDSILIENT niwāpātēhikohn mitoni mistahi kiyāpic piko kā-atoskewin.”

Sabourin, Gennrich mēna kotakak RBC Eagles ōtī Saskatoon mēna misiwīskamik Cannada nitonamwak peyakwantowak itākamikisiwina tānisi kā-isikisiyītākawāw nehiyaw pimātisiwin kīkac nehiyawak kā-kī-maskamīcīk tāpskohc ōki residential schools.

REDSILIENT namōya piko wahpātahowīwin- ōta ka-kī-miyo-kehokān otōtemowin kawāpātīn, kākiyaw awina kamiyo-wīchīhīk. mīcīt ayisīnowak kī-masināhamawewak kā-wanīhicīk akācī kā-kī-

nipahicīk osākihākanwāwa, istemāwa kī-tākopitīwak peyakwan nīpiya, ikī-osītācīk Chokecherry co-founders Poochay mēna Thompson. tahto ōki nīpiya kākīsimowina kici iskwew, iskwesis akācī owahkōmahkaniwāwa.

“nawac-poko kakiyaw atoskewina kā-wāpātamān namōya mitoni sohki sītoskawewak oskāya kā-wanōtīcīk. namōya anima ī-wanōtiyāk initonamāk anima kekway akācī awina ka-miyo-pamīhikowāk, otōtemowin. iyako ōma kānitonamāk, niwīchikonān.”

– Kiyari McNab, 19, artist & co-facilitator, REDSILIENT, Saskatoon

ōki oskāyak kā-nī-tā-osīcīk mēna onekānewak kī-mācī-tāwak Chokecherry Studios non-profit atoskewin ikospihk February 2019 ekwa kiyāpic kāpacītāwak ācimowina mēna tāpasinahikana kawīchihacīk oskāyak Saskatoon. ōki newo kā-kī-mācī-tācīk wī-pimpahītāwak REDSILIENT tahto askiy. Kakiskinawahamācīk ayisīnowa ōki nehiyaw iskwewak, iskwesisak, nāpe-iskwewak mēna āyahkwewak (MMIWGT2S) ekwa kotaka kekwaya kā-pakamiskācocīk ayisīnowak ōta Saskatchewan mēna misowīskamik Canada.

“nawac-poko kakiyaw atoskewina kā-wāpātamān namōya mitoni sohki sītoskawewak oskāya kā-wanōtīcīk. namōya anima ī-wanōtiyāk initonamāk anima kekway akācī awina ka-miyo-pamīhikowāk, otōtemowin. iyako ōma kānitonamāk, niwīchikonān.”

Photo by Shania Thompson



Breaking the chain

Manitoba oci awa onikamo Desiree Dorion, nanatawihewin oci ikospihk k̄a-k̄i-pikitimahicik residential schools, k̄amācītānowak piskwewin̄ik -mēna nikamowina -otāpwewin, Legacy Schools High School Artist Ambassador mēna Gord Downie ekwa Chanie Wenjack Fund.



Desiree Dorion k̄ik̄is̄tāw high school 17

itātīpīnīw owayasowīwin degree k̄ik̄acitīnam mwahī JUNO-ik̄inawasōnet onikamo niyānan nikamon masinahikana k̄ik̄acitīnam. “namoya wek̄ac nipōni-atosk̄an, k̄anikamowān,” mēna itwew, ayīman ōma itowa atoskewin, kak̄īayīman.”

okawiya apihtawikosisāna ekwa ohtāwiya Opaskwayak Cree Nation, Dorion (k̄a-masinip̄isin) k̄a-k̄i-opikit Dauphin, Man. ik̄i-nitotawāt māna otāwiya iyatotak ikospihk residential schools.

mitoni kinweskk kiyāpic mōsītāw ōma w̄isaki-tiyhiwin, kiyām k̄ik̄a w̄iya k̄i-p̄i-kitimahit, kiyāpic kiskiyītām w̄ista. iyakōci mitoni k̄icināho ipimotatānowik ōma mōsītāwin, ōma w̄isaki-tiyhiwin, awasisak ipimotatāmāwacik on̄ihikowāwa -w̄ista pimōtatāw -ikōci otatoskewin iyikohk kwayask k̄a-miwāsik.

“ōma mōsītāwin kiyāpic pimōtahnowin, ikōci kwayask k̄a-sohki-atoskiyān,” itwew awa onakimo. “pihcāyihk pokwistaw kawāpātahowiyān... namōya mitoni nikicināhon kawetamān. māka kwayask ninetāhatosk̄an ...pahki ōma k̄a-pimohtatānowak ikosi isinākwān kici atiht ayis̄inowak. n̄iya, ka-waskawiyān poko.”

nohte miyo-k̄ihkew otānisa kici -ayinānew mēna niyānan itātīpīnīw -mōsītāwin mēna kamisk̄in onikamowinihk Break the Chain. k̄i-w̄ici-masinaham anima nikamon masinahikan peyakwan ka-is̄iyikāt̄ik ikospihk February 2020 mēna Chris Burke-Gaffney.



ōta kakimiskīn iTunes, Break the Chain kwayask miyōtamwak ōki oskāyak kāpimōtatācīk ōma mōsītawīn residential schools oci, mēna kotakak Canadians, misācīt oskāyak kāmāci-kiskinahawāmācīk kākī-pī-simōsītācīk nistam ikiskinahawāmācīk Legacy Schools High School Artist Ambassador program kākī-mācītācīk Gord Downie & Chanie Wenjack Fund (DWF).

Gord Downie, ana misowī-kāiskīyīmīt onikamo The Tragically Hip band oci, ikī-sīkimīt “ka-wī-cihowet” ispihk kākī-pītāk otācimowīn Chanie Wenjack, mitahtahosāp itahtiponīt awa nāpesis kākī-nikataskīt ikospihk 1966 ikakwe-kīwīt itapaset oci Cecilia Jeffrey Indian Residential School. owākohmākanowāwa Chanie Wenjack ekwa Gord Downie nitawiyitamwak otācimowīnawāwa kiyāpic kākī-tocikātīki ōta oci DWF, kawlcīhācīk, kakiskīnowahamācīk kākīya Canada oci ayisīnowak “westawāw kawīcihowecīk.”

DWF opikiskwestamākw, Dorion wī-kihokew kiskīnowahamātowīkamīkwa misowīskamīk Canada kanīkamot mēna kacimot kākī-pīsiwāpātākwāw owahkomākana ikospihk residential school. “niwāpamison tāpwewīn kapekiskwātāmān, kākī-pīsiwāpātāmān,” itwew. “inōte-wāpātāmān nitāpasnahikewīn mēna ninakamonna tāpwewīn, kamiyo-wīcihimākaki, kakiskīnowahamākākiyān” mocikīyītākwānwa ōki atoskewīna tapskohc ōma Artist Ambassador program iwīcihācīk RBC ka-ahkamēyimocīk ōma kākī-wīcihowīcīk, ka-miyo-sihtoskākīk ōma atoskewīn DWF programs.

RBC Future Launch sōniyaw, \$25,000 kākī-pakītihiht wīcihowīwak oskāya misowīskamīk oci ministīhk Canada, ka-wīcihācīk ōte ka-takōtecīk mamawīntonānihk Secret Path Live concert. Roy Thomson Hall ōte Toronto ikospihk October 19, 2019, inakiskātocīk, ikitōcīkānowak, imocikītānowak. kīspin peyak kātāwet masīnahikanis kapetikwet, kotak nawasōnāw ka-mosci-petikwet, kwayask mīcihitowak oskāyak, wāyaw oci kāpimotīhocīk, awasīmīs 1,300 kilomoteris ipimotehocīk.

Secret Path Live ki-ōsetānowan, recreation of Gord Downie’s okitōcīkiwīn-māmawīntowīn ikospihk 2016, nehiyawak mēna kotakak onīkamowak ikistotawācīk ōki Gord mēna Chanie,” itwew Sarah Midanik, president mēna CEO of DWF. “ōma RBC wīcihowewīn, niwetatoskemānānak onīkamowak misoweskamīk oci ministīk Canada. Gord kī-wīsāmīw kākīyaw Canadians ‘kekway ka-itōtākwāw’ ka-miyo-wīcihowecīk westawāw. mitoni ninanāskohmonān itakōtecīk ōki onīkamowak mēna oskāyak ipī-sītoskākīwāw ōma Artist Ambassador program.

Dorion ōma meskanaw kākī-māci-pimohtet, awa onīkamowak kwyask nanāskohmew Downie, iyīkohk ikī sōkātīsīt. “namoya kekway kī-kostam,” itwew. “kakī-kakwecīmāwak onīkamowak, kawītamākok namoya onīkamowak nitawīmāwak ka-sohki-pekiskwecīk tāpiskohc ōma politics. ekwa awa nāpew, awa onīkamowak Gord Downie, mitoni kī-sohki-pekiskwet, i-sohki-setoskawāt nehiyawa, miton nimamakāten.”

“ōma miyo-wīcihitowīn oci RBC, niwītatōskemānānak otāpasīnahikewak Canada oci, westawāw kawīcihetāsocīk. Gord [Downie] kī-sīkimīw kākīyaw Canadians kekway westawāw kakakwe-itōtākwāw ka-miyo-wītatōskemitocīk. Ninanāskomānānak RBC, otāpasīnahikīwak kākī-wīcihowīcīk ōta Artist Ambassador program.”

– Sarah Midanik, president & CEO,
Gord Downie & Chanie Wenjack Fund



New Northern Voices

oskāyi program oci National Screen Institute -Canada (NSI)
nītinamwak kekway kā-nakinikocik oskayi omasinipīcīkīwak
iwīchīhācīk kisowāk kakiskīnwāmācīk.

Kaya Wheeler miyīyītam masinipīwina.

otahwiya nehiyawa, kā-ocīcīk
owahkōmākana George Gordon First
Nation ōte Saskatchewan, otāpasinahikīw
masinipīwina tapskohc anima kānōkāk
North of 60°. “mitoni imiyo-wīchīkowān
kawāpātāmān ōma atoskewin kā-masinipītki
atoskewina, kākiyāw ōki acimowin
i-yāpacitācīk,” itwew.

**“nehiyaw omasinipīcīkīwak āsay
pekiskwestamāsowak, māka NSI New
Norther Voices wīchīmakana.”**

– Kaya Wheeler, associate manager,
programs & development, NSI, Winnipeg

kīyām okāwiya inī-tā-acimoyit, Wheeler
namoya wīcitāw kā-ācīmot peyakwan
opāpāwa. “pītos nīya kā-isimamitonīyītamān,” itwew. “nimiyīyītīn
spreadsheets. Ikosi niya nimamitonīcīkan ispayik. māka kwayask
nimiyīyītīn kawāpamakwāw omasinipīcīkīwak inī-tā-acimocīk.”

mitoni nahipayin ispihk kākīsītāt ōta University of Winnipeg mēna
ipī-miyo-wīchīat aniki ayisīnowak kīkā nāntawita kī-wīkīcīk. Wheeler
kī-kācītinam tahkākatoskewin nīta National Screen Institute (NSI),
onekanewak ka-ne-tā-osītācīk masinipaywīwak.

ikota Winnipeg oci, Wheeler, okāwiya anishinabe, wīchīwīw
otatoskewak iwecīhacīk neso nehiyaw-omasinipīcīkīwak
kāwīchīhacīk kapasikonisocīk, isītōskākocīk oci sōniawīkamīk
RBC. “NSI kwayask nipakītinīkohk kawāpātāmān tānisi
ka-isi-miyo-wīchīhowiyān ōma program, masinipīcīkīwina-
atoskewina isiwecītāsōyan, kawāpamakwāw ka-osītācīk ōki
masinipīcīkana,” itwew. “nisākīhitān”

Wheeler kī-wīchīw ikospihk 2017 NSI kanistōtākīk kīkway
kānitawītākwāw omasinipīcīkīwak oci Northwest Territories,
Northern Ontario mēna Northern Manitoba.

ōki masinipaywīwak kā-kī-kihokawācīk kī-acimowak iyīkohk
T-ayīmāk namakīkway mamatawī-apacīcīkana kawīchīhīkocīk.

kī-atotamwak mēna iyīkohk imākōtākwāk kā-sipwehitācīk
owīcāmākanowāwa isi otenāw isi kanitawī-kiskīnwāmācīk.



ōki kisikīnwāmātowina kī-apacīcīkātīwa
ka-wayastānowaīk NSI New Northern Voices,
pahki iwīchīyowecīk RBC. RBC peyak-askiy
kī-mosci-mēyīwak NSI \$40,000 ikospihk
2019 mēna RBC kīwīcīwīwak kayās oci
kā-kī-pī-sītōskākāw ayīk oci RBC Emerging
Artist Project called NSI IndigiDocs. tahto
askiy RBC Foundation paikītinīwak millions
sōniywa iwīchīhācīk hundreds osīcīkīwa mēna
otāpasinahīkīwa misowīskamīk oci ōta oci
visual arts, music, theatre, performance,
literature mēna film.

“kwayask ōma miwāsīn ōma wīchītowin
oci RBC namoya poko sōniyāwa mosci
mīkiwak ispihk kasipwetecīk,” itwew
Chris Vajner, director, partner suppor kici
NSI ōte Winnipēd. “nīpī-sītōskākōnānk
ōma māna kā-māmawīntowāk, kwayask

nōkōtāwak ka-isi-wīchīhācīk, oskāyi ōki o-masinipaycīkīwak.
namoya poko setoskawīwak peyak ayisīnowa māka kākīyāw
otācīmowa, osīcīkīwa, ka-pasīkohcīk.”

NSI New Northern Voice mēna University of the North (UCN)
wāpahtāhowewak okiskīnwahamākanak ōma itinato-kā-isi-
acīmōnānowīk mēna atoskīwina. Okiskīnwahamākanak short
films oci acīmowina kākiskīnwahamācīk. namoya kahkiyāw
nehiyawak māka osām poko kākīyāw kākīyotīnākīk, 88% oskāyak
māka kākīyāw okiskīnwahamākīwak nehiyawak.

aniki nīstam kākīyotīnākīk ōma kiskīnwahamātowin neyo-
ispayiw NSI New Norther Voices program kī-māmawīntowak
ōtī UCN keciskīnwahamātowīkamīkohk opāskwīyāk ikospihk
September. “ōma peyak kekway kā-nakītinīkocīk kiwetīnohk oci,
kekā ōma access,” itwew Vajner. “ikōci okiskīnwahamākīwak
kiwetīnohk kanitawīkiskīnwahamākīcīk, namoya katāc sawanohk
ka-itō-tīcīk ka-pīyāmīcīkīcīk. ātī-misākī ōma program, ōki
kiskīnwahamākanak wīyāwāk kakiskīnwahamākīwak.”

Wheeler nōtīwāpātām kekway kā-wī-osītācīk ōki
kiskīnwahamākanak. “āsay ōki otācīmowak ayāwak pikīskwewīn,
NSI New Northern Voices wīchīwīwak kākīsiwīcīk,” itwew. “wīyāwāk
poko kiskīyītamwak otācīmowīnowāwa, namōya kotak nāntawītī
kakī-pītīn ōki. iyako mitoni kwayask tahkākīhītākwān, ‘mākōma
kotak isi kā-kī-acīmōhn māka namōya katāc kanakatamīhk
kitaskīywāw, ōta kākīyocī-acīmōnāwāw.”

Behind the lens

with Erica Daniels

Filmmaker, entrepreneur,
NSI IndigiDocs student & filmmaker mentor
– NSI New Northern Voices

∞ **16 kākī tātiponīt, Winnipeg**, Erica Daniels (masinipīsin) kī-mākohtāw namoya kī-kiskiyītam nehiyaw kiskinawahamātowina, iyako ikīnōtī kiskiyītak ōta poko kīwāpātam Just TV nehiyaw pimātisiwin, kī-nōkāk māna Winnipeg, ikī-pimipayītācīk māna Broadway Neighbourhood Centre, non-profit isīcīkīwin.

“mitoni mistahi nikīmākōtān ikospihk kā-kī-oskāwiyan māka ōma program nikīpaspihikon,” itwew Daniels, nehiyaw-anishinabe oci Peguis First Nation ōte Manitoba. “ōta ōma kā-kī-wāpātamān nehiyaw-pimātisiwin kihtehayahk ikiskinawamawicik nehiyaw isīcīkīwina.”

“acimowin ōma kā-miyīyītamān ekosi mena initawimakwāw ōki kotakak nehiyaw-oskāyak ōtī ahti nekān westawāw kātōtākik otācimowinawāwa.”

– Erica Daniels, filmmaker, Peguis First Nation, Man.



kotak kekway kā-kī-miyowāpātāk ōta Just TV kici Daniels oskāyak iyapacītācīk masinipīwina ekwa nikamona ka-pasakonisocik. “tāpwe anima mistahi nikī-wīcīhikon ka-kīhkēyān nimōsītāwin nesta,” itwew, “kotakak oskāyak westawāw ka-wīcīhikowak peyakwan nesta kā-kī-wīcīhikowān.”

kinwesīs oci, osākihītāwin anima kici masinipīwin-atoskewin kī-opikan, kekā-mitahtatosāp kā-kī-tātiponīt kī-otināw ka-nitawī-kiskinawahamat ōta National Screen Institute -Canada (NSI) in Winnipeg.

o-kiskinawahamākīwina kā-kī-miyīt kī-wīcīhik kamāci-papāmi-atosket kotaka masinipīwina ī-osītāt māka kī-māci-atoskāso imācītāt ōma, Kejic Productions, ikospihk 2017. anohc ekwa omasinipīwin-atoskewin kinawāpācīkātīw tānisi westawāw kā-kī-sipasikōnācīk nehiyawa mena nehiyaw atoskewina- kwayask kiyāpic miwāsin, kwayask wīcīhik masinipīwi-atoskīwin.



omasinipīwin, Run as One – The Journey of the Front Runners, 19 cīpahikanisa masinipīwin cikāstīpisowak mitahtat nehiyaw oskāyak kākī-pimipātācīk Pan American Games iskotew ikospihk 1967, mīcītawāw pī-wāpācīkātīw mēna otahowew ōki film festivals.

māka mistahi

kiyāpic kekway kakiskiyītamāk, iyakōci kwayask miyīyītam kanawasōnet ōki ayinānew kā-wīkiskinawāmācīk ōta NSI training program, NSI IndigiDocs. RBC Emerging Artists Project ikwāni tepakohp askiy aspin oci kākī-māci-setoskākwāw (ayametā New Northern Voices, previous page).

kwayask nimiyīyītīn ōta kā-ayāyan,” itwew mekwāc aciyaw ipōni-atoskātāk NSI IndigiDocs ōte Winnipeg. “kākiyaw kwayask kisītōskākok ikwa mistahi kekway ikiskinawahamakowiyān, mitoni miwāsin.”

Daniels kwayask miyīyītam kawīcīhītāsot mēna kī-atoskew ōta NSI New Northern Voices program ikospihk 2019. atoskahiwi nehiyawak ōma omasinipīwin-tatoskewin, kiskinawahamawew iskwewa mēna oskāyak ōma atoskewin.

“acimowin ōma kā-miyīyītamān ekosi mena initawimakwāw ōki kotakak nehiyaw-oskāyak ōtī ahti nekān westawāw kātōtākik otācimowinawāwa,” itwew. “mitoni sohki niwītamwāwak oskāyak kakiskiyītākik nehiyaw-pimātisiwin, nehiyaw-isīcīkīwina ī-tōtākik mēna initahi-kehokawākik kihtehayahk westawāw ōki oskāyak ta-wīcīhikocik anima mōsītāwin kā-pimōtātācīk, namoya miwāsin kapimotātāt wisakitiyīhiwin. Ikyako mistahi nimamitoniyītamīhikon.”

Working Warriors

ōma atoskewin kī-mācītānowan oci Bent Arrow Traditional Healing Society ōte Edmonton wīcihiwak nehiyaw oskāyak mēna kotakak ka-miyo-pimōtecik kiskinowāmākīwin mēna atoskewin iyāpacīcīkātīhk.



kwayask cīhkeyihtam Carlesa Hill ōta ohci Onion Lake Cree Nation

ōma ihtakon apetaw Alberta-Saskatchewan tipaskānīhk. nestanaw poko itātiponī, kīmākōtāw atoskewin kamiskāk, imosci-kīyīmawasot poko, mēna kotaka acoskiwīnsa, kīnakatam Onion Lake.

wīstawāw mākōtāwak. Onion Lake okimāwak, Chief mēna Council kī-wihtamwak state of emergency osām mistahi maci-maskiykiya ekwa mēna ōki macākamikisiwina, gang activities. kanātāmācīk. nawac kisiwāk, moya kīkaskīkaw

Carlesa kapasakōnisot. Mitahtaht pīponohk aspin kā-kī-wanihāt okāwiya, ikospihk ōci owahkōmākana kī-mākōtāwak, ayīnānew itātasowak, namoya wīcasin.

“osām poko kākiyaw minekwewak ekwa maci-maskiyki apacītāwak,” itwew. “osām mistahi nikī-pī-wāpātīn, nikī-poyon. mīcītawāw niwītāmāson kīkā kāwī kanātāmān iyako mēskanaw osām nikiskīyītīn. nawac imiwāsi kekway imiwāsin ninitawiyītāmāson.”

tahkwākohk September, Edmonton kī-itōtew. Sākohc ka-wīchisot ekwa kotaka kawīchāt ōte āti-nekān oskāyak kā-wītakosīkwāw, ōki mēna owahkomākana kā-sākihāt ōte Onion Lake. kī-kiskīyītām nistam ōte Edmonton- kī-āyiman. Hill kwayask kī-atoskāso atoskewin ipapāmi-nantonāk māka mōya kākiyaw awina kāwī kī-pī-ayamihiko. māka namoya kī-oci-poyo, Hill (masinipīsin) kī-ahkamēyimo.

sōniyāwa kī-wichāw Alberta Supports oci – pimipayihcikewin iwīchīhācīk ayisīniwa kamiskākwāw atoskewin mena kotaka wīcihihowena -ikota kī-wichāw kapimāchisot, katipahak ita kawihkit, atoskewin kanitonāk mēna kakiskinwahamāsot. ikota oci kā-miskāk ōma Working Warriors program ōte Bent Arrow

Traditional Healing Society. ōma non-profit atoskewin itakwanwa wicīhowina oci nehiyaw-kiskinwahamātowinihk oci, nehiya-pimatisiwin kiskinwahamātowin ka-kistīyītākīk Edmonton otenaw nehiyawak.

nehiyaw pimatisiwin kwayask wecihimakan, ōki mistahi āpacītānowinwa Working Warriors, itwew Program Manager okimāw Lovette Ferguson.

Ferguson’s ocāpāna, onanātahowew kītahko, Sucker Creek First Nation oci, nehiyaw māmawinahk, itāwin, ōte Lesser Slave sākahikan, māka apihtawikosīsān kā-kī-pī-isi-opikihīt. “āsay nehiyaw-kiskinawahāmākīwina kī-astīwa ōta,” itwew awa social worker, māka namoya kī-oci-kiskīyītām pātīmā ōta kā-kī-takosihk Bent Arrow, ōta kī-wāpātām kītwām nehiyaw-kiskinwahamātowina.

awa social worker otatoskew kī-nakatam Joussard, Alta. inantonahk atoskewin ōta Edmonton, kwayask kiskīyītām kekwaya nehiyaw iskewewak kā-pimotātākwāw, tānisi nehiyaw pimātisiwin isi-wecihimakāk.



“ōta Edmonton k̄atakosiniyān, kwayask nik̄ikiskiyīṭīn, māka k̄akimāci-atoskeyān ōta Bent Arrow, mistahi niwīchihon isītoskākawiyān,” itwew. “tāskohc kitācahk ikiskiyīṭāk ōki imiwāsiki nehiyaw-kiskinawahamātowin, mēna isīcikiwina. kwayask kimiyoskākowin nehiyaw-pimātisiwin.”

Ferguson k̄i-osīṭāw ōma Working Warriors ik̄i-atotikot Edmonton Police Services kawicihicik oskāyak k̄a-wanōtecik, ōki 50 mwāci k̄akostātikosicik, oskāyak ōki. anohc ekwa nisto askiy aspin k̄a-mācītānowik, kwayask mīcīt wīchihawak.

“nehiyaw-pimātisiwin, k̄akiyaw kiwākohmihtonānaw,” itwew Program Co-ordinator Tristan Ironstar, nehiyaw-pwata oci Carry the Kettle First Nation. “k̄ispin kinotī-kiskiyīṭīn nehiyaw-kiskinawahamātowina, kakiskinawahamātinān.”

tapiskohc, otatoskewak k̄akī-kiskiyīṭākawāw k̄ikā-nāntawita ōki oskāyak Edmonton oci ka-wīchihicik, aniki oskāhi ayisīnowak akāmaskihk oci k̄i-pikitimahicik, otatoskīwak oci Bent Arrow k̄ipāskītīnamwak oskwāṭihimowāwa kawīchowīcik.

ispihk k̄a-kīkicik, k̄a-wicihicik ōki oskāyak, ikwa mēna kotakak k̄a-pitkwīcik Bent Arrow kiwāpamāwak itahkahkīyīṭahkwāw- ikota oci ka-māci-pasihkohnisiwak.

“āskaw māna nikī-tīyīṭīn kakiyaw ōma pakwanita ītōtaman, osām namōya nakaskītān, māka nikī-ahkamēyimon. kwayask nimiyīyīṭīn k̄ikā-kī-poyowān, tipahikīmayin anohc, nitatoskān anophc.”

– Carlesa Hill, 20, Onion Lake Cree Nation member and Working Warriors participant, Edmonton, Alta.

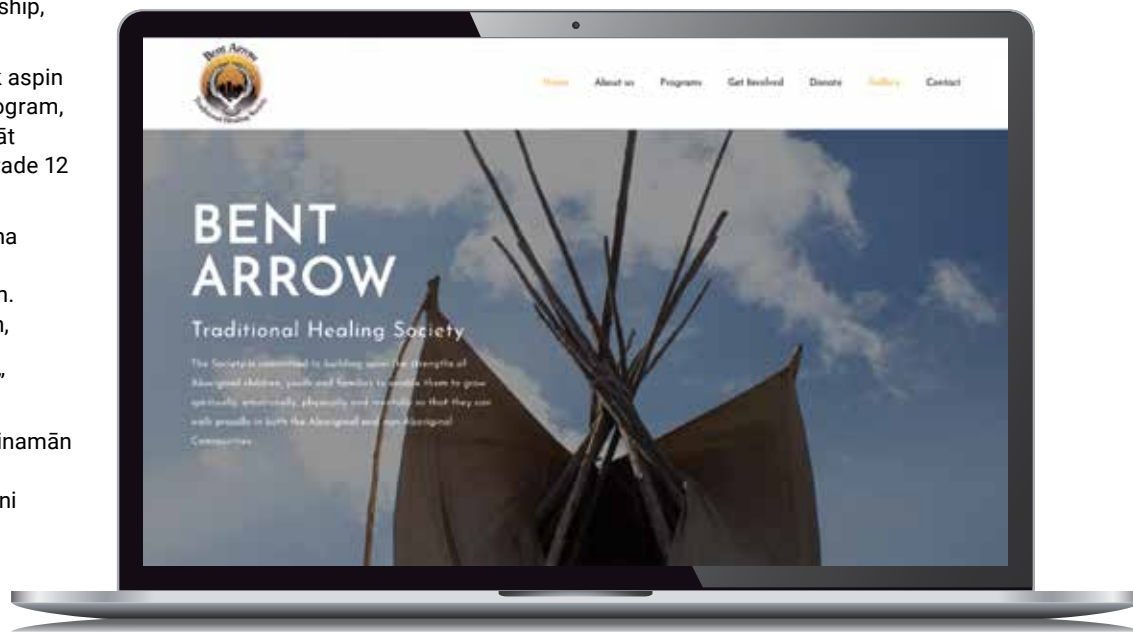
aspin ōci neso askiy, RBC Foundation ōma k̄i-mīkowak sōniyāwa \$100,000 kici Bent Arrow, pahki awa sōniyaw apacihāw k̄a-masinahikīhit awa employment coordinator. “mitoni mistahi wīchihowīw itwew Ferguson, “k̄ispin k̄ikā awa sōniyāw, namoya naki-wīchihwīān ōki mistahi wīchihīṭāsona, mitoni mistahi k̄a-wīchihicik.”

awa sōniyāw āpacihaw RBC Future Launch, mitahtaht askiy iwī-pakitinīt \$500 million kawīchihicik oskāyak ka-pasikōnisocik wiyawāw mena nehiyaw oskāyak.

“RBC, nakaskītānān ka-wicihākwāw oskāyak ka-pasikōnisocik, ōma Woriking Warriors miwāsin wīstawāw peyakwan isi-wāpātākwāw tāpskohc RBC Future Launch,” itwew Jerilynn Daniels, RBC regional director, community marketing mēna citizenship, ālberta mēna Territories.

ikwa Hill, aspin nikohtwāsik ispayik aspin k̄a-kī-mācītāt Working Warriors program, āsay atoskewin imiskāk iyatoskawāt ekwa mēna iwinitawi ayamīcīkīt, grade 12 iwīnātāk.

“āskaw māna nikī-tīyīṭīn kakiyaw ōma pakwanita ītōtaman, osām namōya nakaskītān, māka nikī-ahkamēyimon. kwayask nimiyīyīṭīn k̄ikā-kī-poyowān, tipahikīmayin anohc, nitatoskān ekwa mēna nohtāwiw nimamīchihāw,” itwew. “nitatoskān Boston Pizza mīcisowikamikohk, nimiyīyīṭīn. Ikistinamān oyākanisi nikī-mācītān ikwayispihk ipimināwaso ekwa nitatoskān. mitoni miwāsin.”



Smart business

kamiskamāik tānisi isi ka-wicīhiyāik nehiyaw atoskewina iskwewak kā-nekānestākwāw tapskohe Staff Shop's Jennifer Menard peyak īsi RBC ka-isi-wicīhiyowīcik.



tātwāw māna kā-misi-kīstihk, ōtī Wiikwemkoong First Nation

ōta Manitoulin ministik kihwetinohk Ontario, Jennifer Menard ohkoma namoya kī-kostam, kī-wayawipātāt ināwī-kīskiswāt māsikīsk mistikohk ōci, iyako anishinabenowak maskiyki itapacyācik.

“Annie Dymna Wilkin kī-siyikāso ekwa kwayask kīkisiwātisiw, imiyōtwāt,” itwew Menard. “ikosi māna ikīsinōtewāpātahk kamakiyiki-iskwewit, tāpwe mēna kīwāpātam iwīchāt ayisīnowa, inātawihowīt. kī-kaskītāw mēna ka-pekiskwātāt ayisīnowa, kī-tāpweyikimīw māsikīsk. ikota kā-kī-opikikawiyān, ikota nehiyaw-kiskinamātowina kākiskiyītamān.”

ikospīhk kīkā ohkoma ikwa omohsōma kākī-wīcahamāt, Menard kī-opiko ōte Sudbury, Ont., mitoni mistahi kī-wāpātam ikospīhk.

“pahki kā-kī-pī-wāpātāmān namoya kwayask, niyīnān niwahkohmāknānak kī-pī-kitimahikwak minīkwīwin,” itwew Menard, onehiyawī-wihowin itāw kaskatīwisit. “kwayask nikī-kocītān kīkā nīsta ikosi kā-isikiskiyimikawiyān.”

Menard kī-nakatam wīhkwāk 18 ikospīhk, ispihk 20, kī-pimohthēho newo tipahikan sawanohk isi Toronto ka-mācītāt kotak mēskanaw. kī-papāmi atoskew mitsowikamikwa ekwa kapihsīkamikwa piyisk Maple Leaf Sports & Entertainment

ikospīhk 2006. ispihk 2008, kī-atoskawew Geoff Bagg, kī-mācītāw Bagg Group, nistam ikotowak atoskewinihk.

ikospīhk ōma 2018 kī-atahwīw ōma atoskewin ikwa kā-miskociyīkātāk isi Staff Shop, anohc ikwa kwayask atoskahaw iwīchāt ayisīnowa misowiskamik oci north America mēna Carribean.

“nakaskītānān pītos atoskewin ka-itohtamāk kekway ōma-itowa atoskewin,” itwew. “mitoni mistani nimiyiyītinan iyikohk itahtahki tipāmwāwak otatoskewak, miyo-tipahamāwak.” nawac ōma mistakītīw, māka otatoskewak kiwāpamāwak ōta imiyīwītākik, inanahitākwāw, kahkiyaw nimiciminīnān tipāskāni-masinahikana.”



Menard tãpwetam otatoskewin pitos isi ka-wicimhakãk namoya poko imiyo-atoskëcik ôma hospitality industry atoskewin, mãka mēna wicimhiwãk kotaka nehiyawak opimãtisowãwa iwicimhãc ka-isi miyo-atoskëcic, itakahki-pamihicik. “anohc ikwa itipiyãmãn ôma nitatoskëwin nakaskitãn kawicimhowiyãn, awasimïs katawã kakiyaw ka-isi-pamihicik ayisĩnowak, kiyãm tanisi ki-meskanaw iki-pĩ isinãkwãk ôta Staff Shop,” itwew awa CEO.

“anohc ikwa itipiyãmãn ôma nitatoskëwin nakaskitãn kawicimhowiyãn.”

– Jennifer Menard, founder & CEO, Staff Shop

nistawinãk ôki Canadian Council kici Aboriginal Business (CCAB) has opened additional doors – including to RBC.

nĩpinohk, Menard kĩnakiskawĩw Kiruba Sankar, global onekãnew, corporate social responsibility (CSR) -global procurement kici RBC ôta CCAB mãmawintowin. Staff Shop ãsay wĩtataskimĩwak RBC ôti oci kotak atoskewinihk micimwin i-atãwãkicik Compass Group Canada, iyahko awa mistahi wĩtataskimĩw RBC. “kwayask nikĩ-miyo kiyokãtonãn, ikwa niwĩtamãk, tanisi isi kiyãpic ôma kãkĩ-wici-wĩ-tatoskimitowãk mēna ôma atãwikamik-atoskewin Staff Shop. mitoni itãpwetahk tãnisi kakĩ-si-wĩ-cihicik nehiyawa mēna iskewew atawikamikwa,” itwew.



Sankar kici, ikospihk kã-mãci-kiskiyimãt Menard mēna otatãwikamik-atoskewin, namoya ipisici-nakiskawãt, mãka ôki RBC iki-nawasõnikicik keko-meskanaw ôki kã-pemõtãkik wici-atoskemãkanowãwa, ikosi kã-isi-sĩtoskawãcic nehiyaw-atoskewa.

“tanisi kã-isi-wetatoskehimãkwãw atoskewinokimãwak misowĩskamik oci, mitoni papiyãtak ôma kĩ-mamitonĩyicikãtiw, omosi isi nikaskitãnãn ka-isi-wicimhayakwãw nehiyaw atoskewina,” itwew Sankar. “omosi isi miwasin mena wicimhakan.”

RBC misowĩskamik oci procurement wĩtataskimĩwak kotaka aniki atoskewi-okimãwa wĩstawãw peyakwan isi wãpãtkwãw, tãnisi wĩstawãw inõtesi-wicimhãcic nehiyaw atoskewina, imiwãsik kã-isi-wicimhowĩtãsocik. ôma-itowa kã-isi-kinawãpãcikãtihk procurement wicimhakan nehiyaw atoskewina ka-isi-wicimhowicik, ka-wicimhikocik nehiyawak mena kotakak ayisĩnowak, otatoskewinowãwa. iyako peyak isi RBC kã-isi-wicimhitãsocik isĩtoskãkwãw miyo-wecimhitowin ikosi wiyawãw isi-wãpãtamwak ka-isi-pamihicik kakiyaw nehiyawak misowĩ Canada.



Progress Report

RBC wī-wicihowewak mitoni kinwesk anohc mēna ōte nekān, kawicihācīk nehiyawa, nehiyaw atoskewin ka-setoskākwāw. masinahikātew ōta, tānisi kā-isi wecihitāsowāk, tānisi kā-isi-wecihoweyak, ōma miyo-wecihitowin otāskanāk askiy.

Economy



Access to Capital and Financial Services

Schools, community and cultural centres

\$3,000,000

Community centre project, Ontario

Roads, water and power generation

\$490,000

New generator for personal care home, Manitoba

Housing and administrative buildings

\$13,000,000

Housing project, Nunavut

People



Employment and Education

Hiring programs

349

Indigenous interns hired as part of the Indigenous Student Internship Program

Internships and scholarships

26

Number of new undergraduates hired into the two-year Indigenous Peoples Development Program (IPDP) since 2017



Community



Social Impact and Procurement

Youth

\$3,461,000

Arts and culture

\$741,000

Environment

\$1,425,000

Total amount of grouped donations provided by RBC Foundation to organizations that design, develop and implement programs to benefit Indigenous communities in four priority areas - youth, arts and culture, environment and mental health.

**Business, construction,
infrastructure financing**

\$5,000,000

Infrastructure financing,
New Brunswick



**Economic
development**

\$105,000

Economic development project,
British Columbia

Sponsorships

\$25,000

HELISET TFE SKÁL
“Let the Languages Live”

Youth engagement

\$1,700,000

Funds awarded to 168 First Nations,
Inuit and Métis youth as part of the
RBC Indigenous Student Awards
Program to date

Employee engagement

87%

Measure of engagement
from Indigenous employees,
exceeding Willis Towers
Watson’s benchmark of 82%

Education

\$100,000

Amount donated to Yukon
University Foundation
(Institute of Indigenous
Self-Determination)

Mental health

\$538,000



Procurement

18

Number of RBC indigenous
suppliers – 7 certified
Indigenous suppliers + 11
self-declared to date

\$3,700,000

RBC spend with Indigenous
suppliers to date

RBC timeline



c. 1914: Trading post village of Hazelton, B.C. – Royal Bank branch relocated from the village to Hagwilget First Nation in 1997.

1910

Royal Bank's merger partner, the Union Bank of Canada, opens a branch in the Hudson's Bay trading post village of Hazelton, B.C. The branch is eventually relocated to Hagwilget First Nation in 1997.

1969

Royal Bank launches *An Introduction to Banking*, an educational booklet for Inuit communities in what is now Nunavut.

1990

RBC Royal Eagles, an Indigenous-focused employee resource group, is established at Royal Bank to enhance cultural awareness and support networking, mentoring, recruitment and retention of Indigenous employees.

1992

Royal Bank launches an annual educational awards program, RBC Indigenous Student Awards, for students attending university or college in Canada.

1947

Royal Bank issues a dedicated national Royal Bank letter focused on Indigenous Peoples.

1957

Royal Bank opens the first bank branch in Canada's Arctic Islands in Frobisher Bay, N.W.T. (now Iqaluit, Nunavut).

1973

A First Nations mural, the largest piece of Indigenous art in Canada, is unveiled at Vancouver's main branch.

1977

Royal Bank supports the 1978 Arctic Winter Games held in Hay River, N.W.T.

1991

With the opening of its branch on Six Nations of the Grand River Territory, Royal Bank became the first major financial institution to have a full-service branch in a First Nation community in Canada.

1993

Royal Bank launches the Aboriginal Stay in School Program, hiring grade 9-12 students to work in bank branches across Canada each summer.



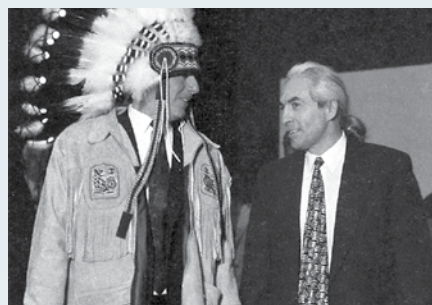
1954: Investiture of Royal Bank CEO James Muir as Honorary Chief of the Blood Tribe of the Blackfoot Confederacy.



1961: Nine new clients open Royal Bank accounts in Terrace, B.C.

2007

RBC and the Assembly of First Nations sign a Memorandum of Understanding and commit to a two-year action plan addressing access to capital, community and social development, employment, and procurement for First Nations people.



1997: Investiture of Royal Bank executive Charlie Coffey (left) as Honorary Chief by Chief Phil Fontaine (right) – Assembly of Manitoba Chiefs.

1997

Royal Bank issues *The Cost of Doing Nothing – A Call to Action and Aboriginal Economic Development* report.

2008

RBC Blue Water Project Leadership Grants totaling more than \$1 million are awarded for use in Indigenous communities.

2014

RBC proudly sponsors the 2014 North American Indigenous Games (NAIG) in Regina, Sask. where over 4,000 athletes competed with the support of 2,000+ volunteers.

2018

RBC Foundation commits \$800,000 to TakingITGlobal's Connected North program, delivering live, interactive learning experiences to 32 remote northern Indigenous high schools.

1999

Royal Bank launches a new on-reserve housing loan program to assist First Nations members in constructing, purchasing and renovating homes located in their communities.

2009

RBC names Phil Fontaine, former three-time National Chief of the Assembly of First Nations, as special advisor to RBC.

2011

RBC Foundation contributes \$300,000 to Martin Aboriginal Education Initiative, a program aimed at helping Indigenous youth stay in school.

2015

RBC Foundation becomes a signatory to the Truth and Reconciliation Commission's Declaration of Action.

2019

RBC opened an agency outlet on Baffin Island in Pangnirtung, Nunavut extending the network in Indigenous communities to eight full service branches, five agencies and three commercial banking centres.



1978: Arctic Winter Games, Hay River, N.W.T. – supported by RBC since 1977.



2014: NAIG, Regina, Sask. – opening ceremonies. Photo provided by Irina Popova Photography.

RBC Indigenous Financial Services Contacts

National Office

Dale Sturges
National Director
416-974-8850
dale.sturges@rbc.com

Regional Contacts

British Columbia

Tracy Antoine
Vice-President
604-665-9830
tracy.antoine@rbc.com

Alberta

Kurt Seredynski
Vice-President
Edmonton West
780-408-8632
kurt.seredynski@rbc.com

Manitoba, Saskatchewan, NW Ontario and North of 60°

Herbert Zobell
Vice-President
204-891-5042
herbert.zobell@rbc.com

Ontario

Harry Willmot
Senior Advisor
905-683-1386
harry.willmot@rbc.com

Quebec

Marie-José Marceau
Senior Manager
418-692-6824
marie-jose.marceau@rbc.com

Atlantic Canada

Don Locke
Senior Account Manager
902-897-3414
don.locke@rbc.com

RBC Wealth Management – Royal Trust

Jemison Jackson
Director, Indigenous Wealth
Toll-free: 1-800-573-4797
jemison.jackson@rbc.com

RBC Global Asset Management

Gord Keesic
Institutional Portfolio Manager and Head
Indigenous Investment Services
807-343-2045
Toll-free: 1-855-408-6111
gkeesic@phn.com

First Nations RBC Royal Bank Commercial Banking Centre Locations

Fort William First Nation, Ontario
Muskeg Lake First Nation, Saskatchewan
Swan Lake First Nation, Manitoba

First Nations RBC Royal Bank Branch Locations

Hagwilget First Nation, British Columbia
Westbank First Nation, British Columbia
Tzeachten First Nation, British Columbia
Cross Lake First Nation, Manitoba
Norway House Cree Nation, Manitoba
Peguis First Nation, Manitoba
Six Nations of the Grand River, Ontario
Nation Huronne-Wendat, Quebec

North of 60° RBC Royal Bank Branch Locations

Whitehorse, Yukon
Yellowknife, Northwest Territories
Hay River, Northwest Territories
Cambridge Bay, Nunavut
Rankin Inlet, Nunavut
Iqaluit, Nunavut

RBC Royal Bank Agency Banking Outlets

Whitefish Lake First Nation 128, Alberta
Wikwemikong First Nation, Ontario
Webequie First Nation, Ontario
Eskimo Point Lumber, Arviat, Nunavut
Uqurmiut Centre for Arts & Crafts,
Pangnirtung, Nunavut

This publication was developed in collaboration
with Caroline Nolan, ThinkSustain® Consulting.

